

Compact Disc Recorder

Инструкции эксплуатации



RCD-W500C/W100

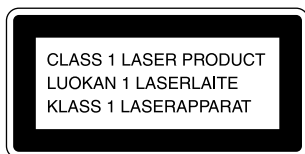
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействиям дождя и влаги.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой и т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

Настоящая аппаратура классифицируется как ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1. Эта этикетка расположена на задней панели.



ВНИМАНИЕ – НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 1М ИСПУСКАЕТСЯ В ТОМ СЛУЧАЕ, КОГДА АППАРАТ ОТКРЫТ И БЛОКИРОВКА НАРУШЕНА. НЕ СЛЕДУЕТ ВИДЕТЬ ПРЯМО С ОПТИЧЕСКИМИ ПРИБОРАМИ.

Приведенная ниже предупредительная табличка расположена внутри аппарата.



Отработанные батарейки не следует выбрасывать, а отдавать их на обработку в качестве вредных отходов.



Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, Япония
Страна-производитель: Малайзия

Оглавление

Подготовка к эксплуатации

Распаковка	6
Подключение системы	6
На аппарате применяются следующие виды дисков	7

Основные операции

Воспроизведение с диска CD	8
Проигрывание диска с файлами MP3	9
Использование дисплея	13
Локализация требуемого трека	15
Локализация определенной точки на треке	16
Повторное воспроизведение треков/дисков (Воспроизведение с повтором)	17
Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение с тасовкой)	18
Создание вашей собственной программы (Программное воспроизведение)	19

Запись/Редактирование

Перед приступлением к записи ...	20
Синхронная запись с CD на CD-R или CD-RW	22
Запись на CD-R или CD-RW вручную	25
Регулировка уровня записи	27
Маркировка треков номерами во время записи	28
Запись с плавным появлением и затуханием звука (Rec Fader)	29
Финализация CD-R или CD-RW ..	29
Анфинализация CD-RW	30
Стирание треков с CD-RW	31
Присвоение названий трекам/ дискам	32
Полезные советы по записи	33

Дополнительная информация

Использование меню установок ..	35
Сообщения	36
Функция самодиагностики	37
Ограниченность системы	38
Возможные неисправности и меры их устранения	38
Технические характеристики Задняя обложка	

От фирмы-изготовителя


Благодарим Вас за покупку рекордера компакт-дисков фирмы Sony. Перед приступлением к работе с ним нужно прочесть настоящую инструкцию тщательно. Всегда сохраняйте инструкцию под рукой на всякий случай необходимости руководиться ее указаниями.

О настоящей инструкции

Настоящая инструкция составлена применительно к двум моделям – RCD-W500C и RCD-W100.

RCD-W500C служит типовой моделью, в примере которой дана иллюстрация в инструкции.

Примечания

- В настоящей инструкции дано описание органов управления, предусмотренных на собственно аппарате. Органами управления, размещенными на пульте дистанционного управления аппаратом, можно пользоваться аналогично, если органы на пульте имеют одинаковые надписи.
- В инструкции принят следующий условный знак:
 Знаком означает, что операция управления осуществляется с пульта дистанционного управления.

Меры предосторожности

Безопасность

- В случае, если какие-либо твердые или жидкие посторонние предметы попали внутрь корпуса аппарата, надо отсоединить аппарат от электросети и проверить исправность аппарата квалифицированным техническим персоналом прежде чем приступить к последующему включению его в работу.
- Надо помнить, что применение оптических приборов к аппарату может влиять отрицательно на глаза.

Электрическое питание

- Перед включением аппарата в работу обязательно надо убедиться, что рабочее напряжение питания аппарата соответствует напряжению питающей электросети. Рабочее напряжение аппарата указано на табличке с задней стороны аппарата.
- Надо помнить, что аппарат не отключается от питания переменного тока (электросети), если вилка питания аппарата не вынута из розетки сети, хотя выключатель собственно аппарата поставлен в выключенное положение.
- При длительной остановке аппарата необходимо отключить аппарат от электросети. При отсоединении шнура питания аппарата от электросети обязательно надо вынуть вилку, захватывая за вилку, а не за шнур питания.
- Замену поврежденного шнура питания допускается производить только квалифицированному технику радиоремонтной мастерской.

Оседание влаги внутри корпуса

В случае, если аппарат переносят с холодной на теплую комнату или размещают в условии повышенной влажности окружающей среды, влага может оседать на линзах аппарата. При оседании влаги не обеспечивается исправная работа аппарата. В таком случае следует вывести компакт-диск CD, CD-R или CD-RW из аппарата и оставить в покое включенный аппарат примерно на час до полного испарения влаги.

Обращение с дисками

- Для того, чтобы поддержать диск постоянно чистым, надо обращаться с его края. Касаться его рабочей поверхности нельзя.
- Не следует прикрепить липкую бумагу или ленту к его поверхности.



- При обнаружении клеящего или подобного рода вещества на поверхности диска обязательно надо вытереть его полностью перед его употреблением.

Хранение дисков

- Не следует подвергать диск непосредственному воздействию солнечных лучей или источников тепла, таких как отопитель и его воздухопроводы, и оставлять в кабине автомобиля, где ожидается значительное повышение температуры окружающей среды.
- Диски следует хранить в их футлярах. Не допускается хранить их без футляров как в горизонтально сложенном, так и в вертикально поставленном положении.

Очистка дисков

- Пальцевые отпечатки или др. загрязнения на диске могут привести к ухудшению качества воспроизводящегося звука или отпаданию самого звука.
- Перед воспроизведением диска рекомендуется очистить его чистой ветошью. Диск при этом вытирают с центра на его окружность.



- В случае, если загрязнения все таки не устраняются после вытирания чистой ветошью, рекомендуется вытирать его повторно слегка увлажненной ветошью, затем насухо вытирать всю влагу чистой сухой ветошью.
- Для очистки диска не следует использовать такие виды растворителя, как бензин, разбавитель и др. общедоступные чистящие средства, а также антистатические аэрозоли, применяемые для винилпластовых грампластинок.

Замечание по дискам

Со следующими видами дисков может происходить отказ считывания фонограмм или шум в случае, если запись выполнена на CD-R или CD-RW.

- Диски с наклеенными на них липкими этикетками
- Диски ненормальной формы (например сердцевидной или звездобразной формы)
- Диски с тяжелой печатью в одной части их (Это может отрицательно влиять на балансировку диска в лотке.)
- Старые диски
- Царапнутые диски
- Загрязненные диски
- Деформированные диски

Замечание по высокоскоростной синхронной записи

В случае записи на компакт-диски, пропуск звуков, шум в записи или ненужные фонограммы на CD-R или CD-RW могут вызываться в зависимости от конкретных условий записи. При возникновении таких неисправностей следует очистить компакт-диски с соблюдением указаний, приведенных выше в мерах предосторожности “Очистка дисков” и произвести запись на CD-R или CD-RW только на нормальной скорости синхронной записи.

Замечание по воспроизведению с CD-R или CD-RW

Воспроизведение с CD-R или CD-RW, записанного рекордером модели CD-R или CD-RW, может быть, не осуществляется в зависимости от определенных условий записи (например при загрязнении диска и т.п.). При этом надо помнить, что необходимо финализировать CD-R или CD-RW прежде чем приступить к воспроизведению с деки DECK A этого аппарата или системы кроме использованной для записи. (Под финализацией понимается процесс завершения записи на диске.)

После финализации записи на CD-R можно воспроизводить ее на любом из распространенных плейеров компакт-дисков. Однако, в зависимости от конкретных условий записи бывают случаи пропуска звука во время его воспроизведения.

По окончании финализации CD-RW можно воспроизводить его только на плейере, совместимом с CD-RW.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.


Распаковка

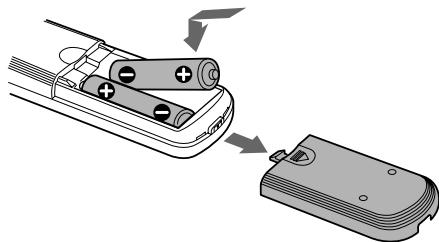
При распаковке аппарата надо проверить комплектность поставки:

- Соединительные аудиошнуры
Фоноштеккер × 2 (красный/белый) ↔
Фоноштеккер × 2 (красный/белый) (2)
- Пульт дистанционного управления (ДУ) (1)
- Батарейки типа R6 (разм. AA) (2)

Вставка батареек внутрь пульта ДУ

Управление работой аппарата осуществляется с помощью пульта ДУ.

Вставьте две батарейки типа R6 (разм. AA), соблюдая правильную полярность их подключения ⊕ и ⊖ по маркировке в батарейном отсеке пульта. Для надежного управления нужно направлять пульт в дистанционный сенсор  на корпусе аппарата.



Совет

Срок службы батареек при нормальных условиях работы аппарата составляет примерно шесть месяцев. В случае, если с пульта не осуществляется дистанционное управление аппаратом, необходимо заменить обе батарейки целиком на новые.

Примечания

- Не следует оставлять пульт ДУ в местах, подвергаемых чрезмерному нагреву или увлажнению.
- Не следует ронять никакие посторонние предметы на корпус пульта ДУ, в частности во время замены батареек на новые.
- Не следует подвергать дистанционный сенсор аппарата непосредственному воздействию солнечных лучей или осветительной аппаратуры. Несоблюдение указания может вызывать неисправности в работе аппарата.
- При длительном нахождении пульта ДУ в нерабочем состоянии рекомендуется выводить батарейки из пульта, чтобы исключить возможность возникновения неисправностей из-за утечки электролита и коррозии батареек.

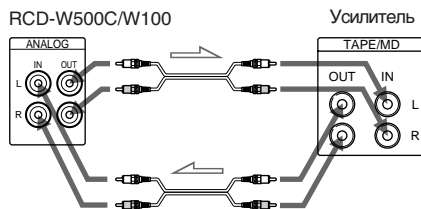
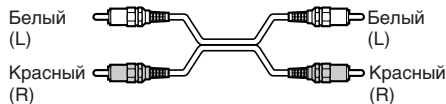
Подключение системы

Ниже приводится порядок выполнения работ по соединению этого аппарата с усилителем. Прежде чем приступить к соединительным работам обязательно надо выключить электропитание соединяемых составных компонентов системы.

Соединение аппарата с усилителем

Усилитель подключают к гнездам ANALOG IN/OUT с применением соединительных аудиошнуров (поставляемых с аппаратом), присоединяя штекеры шнуров аппарата к гнездам усилителя с одинаковым цветовым обозначением: красный штеккер (R) к красному гнезду, а белый штеккер (L) к белому гнезду. Соединительные работы следует выполнять с осторожностью, чтобы не вызывать шумов и помех в работе аппарата.

Соединительные аудиошнуры (поставлены) (2)



: Сигнальный поток

Соединение аппарата с цифровым компонентом

Составные компоненты системы, такие как цифровой усилитель, CD-плеер, DAT-дека или MD-дека, подключают к гнездам DIGITAL OPTICAL IN/OUT (квадратной формы типа S/PDIF) с применением оптического цифрового шнура (не поставляется). При этом обязательно надо вставлять штекеры в гнезда прочно до отказа.

Оптический цифровой шнур (не поставляется)

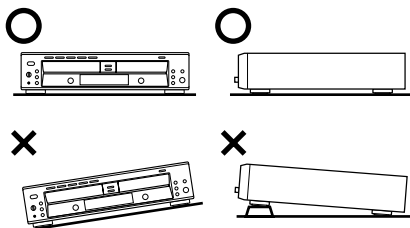


Присоединение силового шнура пер.тока

Силовой шнур от аппарата подключают к розетке электросети.

Примечания

- Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.
- Подключаемый аппарат должен устанавливаться в горизонтальном ровном положении. Надо помнить, что при установке аппарата в наклонном положении может вызываться неисправности в работе или повреждения собственно аппарата.



- Надо помнить, что в приведенных ниже случаях могут возникать ошибки или неисправности при воспроизведении или записи на компакт-диск;
 - Неполадки в дискозагрузочном лотке или других частей составных компонентов системы;
 - Установка компонентов системы на неровной или нестабильной поверхности;
 - Размещение компонентов системы вблизи громкоговорителя, двери или др. источника вибрации.

На аппарате применяются следующие виды дисков

Аппарат изготовляется применительно к следующим трем видам дисков:

Аудиодиски CD



Диски с этими логотипами могут проигрываться с деки DECK A (секции воспроизведения на CD-плеере) или DECK B (секции записи на CD-R или CD-RW) аппарата.

Аудиодиски CD-R



Диск с этим логотипом – **записываемые на одноразовое пользование**. При финализации диска (см. стр.29) можно воспроизводить его как на DECK A

(секции воспроизведения на CD-плеере) или DECK B (секции записи на CD-R или CD-RW), или на любых обычных CD-плеерах. (Выбывают случаи, когда невозможно воспроизводить на некоторых CD-плеерах.), так например домашние, автомобильные и портативные плееры. (Анфинализованный диск можно воспроизводить только на DECK B.)

При покупке диска CD-R необходимо убедиться, что закупленный диск CD-R предназначен для аудиоисполнения. Предназначенный для компьютерного исполнения, диск CD-R не применяется к этому аппарату.

Аудиодиск CD-RW



Диски с этим логотипом – **записываемые и перезаписываемый**. При финализации диска (см. стр.29) можно воспроизводить его как на DECK A (секции воспроизведения на CD-плеере) или

DECK B (секции записи на CD-R или CD-RW) и на других совместимых с CD-RW плеерах. Диски не могут воспроизводиться в большинстве случаев на распространенных CD-плеерах в случае, если плееры не совместимы с дисками CD-RW. (Анфинализованные диски воспроизводятся только на DECK B.)

При покупке диска CD-RW необходимо убедиться, что закупленный диск CD-RW предназначен для аудиоисполнения. Предназначенный для компьютерного исполнения, диск CD-RW не применяется к этому аппарату.



Этим логотипом обозначается, что аппарат совместим с Аудио CD-R и Аудио CD-RW (можно использовать оба Аудио-диски CD-R и CD-RW).

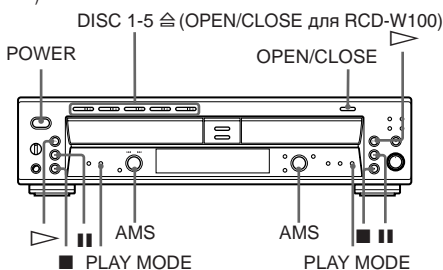
Примечание

На этом аппарате можно воспроизводить файлы MP3 только на деке DECK A. Подробнее об этом смотреть "Проигрывание диска с файлами MP3" в стр.11.

Воспроизведение с диска CD

Аппарат снабжается двумя деками воспроизведения. В описании этого руководства секция проигрывания диска CD называется декой DECK A, а секция записи на CD-R и CD-RW – DECK B.

С пульта дистанционного управления устанавливаются DECK A/DECK B на DECK A для включения в работу DECK A (секции плеера диска CD), или на DECK B для DECK B (секции записи на диски CD-R или CD-RW).



- 1 Включив усилитель, отрегулируйте уровень громкость до минимума.
- 2 Переключите селектор входных сигналов усилителя в положение данного аппарата.
- 3 Нажмите кнопку питания POWER.
- 4 Нажав кнопку открытия/закрытия OPEN/CLOSE (или одну из кнопок DISK 1-5 \triangleleft для включения DECK A модели RCD-W500C) и поставьте диск по внутренней окружности DECK A (или B). Снова нажмите кнопку OPEN/CLOSE (или \triangleleft) для закрытия дискозагрузочного лотка.



Поставьте стороной этикетки вверх

- 5 В случае DECK A модели RCD-W500C, нажимая кнопку PLAY MODE повторно, выберите режим непрерывного воспроизведения.

Когда выбрано	Что воспроизводится
ALL DISCS	Все диски в аппарате последовательно по номерам дисков.
1 DISC/ALBUM	Только один выбранный диск.

- 6 Нажмите кнопку \triangleright .

Аппарат начнет работать. Надо при этом отрегулировать громкость с усилителя.

Операция	Как выполнить:
Останов воспроизведения	Нажать кнопку \blacksquare .
Кратковременная пауза	Нажать кнопку \equiv . Для восстановления режима воспроизведения нажать кнопку снова или кнопку \triangleright .
Выбор диска (для DECK A модели RCD-W500C)	Нажать одну из кнопок DISC 1-5.
Переход на следующий диск (для DECK A модели RCD-W500C) \square	Нажать кнопку DISC SKIP на пульте ДУ.
Переход на следующую фонограмму	Повернуть ручку AMS* по часовой стрелке в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку \blacktriangleright на пульте ДУ).
Переход на начало текущей или предыдущей фонограммы	Повернуть ручку AMS против часовой стрелки в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку \blacktriangleleft на пульте ДУ).
Снятие диска	Нажать кнопку OPEN/CLOSE (или \triangleleft), соответствующую снимаемому диску после останова воспроизведения.

*AMS: Автоматический музыкальный сенсор

Советы

- Воспроизведение можно начать с определенной фонограммы по п. 6.
 - 1 Повернуть ручку AMS в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку \blacktriangleleft / \blacktriangleright или цифровые клавиши на пульте ДУ) для выбора воспроизводимой фонограммы (См. "Использование дисплея" в стр. 13 подробнее о показываемой на дисплее информации).
 - 2 Нажать кнопку \triangleright .
- Загрузка или выгрузка дисков может осуществляться во время проигрывания другого диска. Нажав кнопку OPEN/CLOSE (или \triangleleft) деки, которая в данное же время не проигрывается, откройте данный лоток и снимите диск с него или вставьте диск в него.
- Кнопка DISC 1 – 5 подсвечивает оранжевым цветом при нахождении диска в лотке. Окраска подсветки переходит на зеленый цвет в момент выбора диска (только для модели RCD-W500C).
- Головной телефон можно подключить к гнезду PHONES на передней панели корпуса аппарата. Поворачивая ручку PHONE LEVEL, можно отрегулировать уровень громкости звука.
- Замена любых дисков в других лотках может производиться во время проигрывания диска на деке DECK A модели RCD-W500C. Нажав кнопку \triangleleft деки, которая в данное же время не проигрывается, откройте данный лоток и снимите диск с него или вставьте диск в него (по функции замены).

Примечания

- Невозможно проигрывать обе деки одновременно. В случае, если начнется проигрывать диск во время проигрывания другого диска в другой деке, останавливается проигрывание первого диска в первой деке.
- Анфинализованные диски CD-R или CD-RW можно проигрывать только на деке DECK B. Подробнее о финализации дисков см. “Финализация CD-R или CD-RW” в стр. 29.
- При нахождении аппарата в нерабочем состоянии надо убедиться, что лотки закрыты надежно для того, чтобы исключить возможность попадания пыли и грязи внутрь лотков.
- При каждом включении питания аппарата может быть слышен необычный шум, но это не является признаком неисправности аппарата.
- При каждом отключении аппарата отменяется установленный режим воспроизведения.

Проигрывание диска с файлами MP3

О файлах MP3

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) является стандартной технологией форматирования, служащей для сжатия звуковой последовательности. Файл сжимается примерно до 1/10 от первоначального размера. Звуки за пределы слуха человека сжимаются, а звуки в пределах слышимости не сжимаются.

В зависимости от кодирования бывают случаи, когда некоторые файлы MP3 не воспроизводятся.

Способ кодирования (т.е. выбранная для кодирования скорость передачи данных в битах) может влиять на качество звучания, создаваемого файлами MP3. Скорость передачи в битах обычно принимается равной 128 килобитов в секунду.

О тэге ID3

Тэг ID3 является текстовой информацией (заголовкой фонограммы, заголовкой альбома, названием артиста и т.п.), хранящейся в файлах MP3.

Замечания по дискам

На аппарате воспроизводятся файлы MP3, записанные на дисках CD-ROM, CD-R (записываемых компакт-дисках) и CD-RW (перезаписываемых компакт-дисках).

Диски должны соответствовать формату уровня 1 или уровня 2 по ISO 9660*¹ или Joliet или Romeo в формате расширения. Используются также диски, записанные в Multi Session*².

***¹Формат ISO 9660**

Это наиболее распространенный международный стандарт для логического форматирования файлов и папок на CD-ROM.

Предусматривается несколько уровней по спецификации. В случае уровня 1, название файла должно быть в формате 8.3 (но не более восьми знаков в названии, и не более трех знаков в расширении “.MP3”) и в заглавных буквах. Название папок дается не более восьми знаков. Допускается не более восьми уровней вложенных папок. По спецификации уровня 2 получаются названия файлов до 31 знака.

Каждая папка может иметь до 8 деревьев. В случае Joliet или Romeo в формате расширения необходимо убедиться в содержании записываемого программного обеспечения и др.

***²Multi Session**

Это представляет собой способ записи, позволяющий добавлять данные с использованием способа “Track-At-Once”. Обычные компакт-диски начинаются с зоны контроля, называемой вводом и кончаются зоной, называемой выводом. Компакт-диски Multi Session имеют мультисеансы, каждый из которых выполнен с вводным и выводным сегментами соответственно. CD-EXTRA: формат CD-DA (аудиоданные записаны в треках сеанса 1, а компьютерные данные – в треках сеанса 2). Смешанный CD: Формат, в котором компьютерные данные записаны в первом треке, а CD-DA (аудиоданные) – в последующих треках в пределах сеанса.

продолжение следует

Примечания

- С форматами кроме уровня 1 по ISO 9660, имя папки или имя файла может показываться неправильно.
- При присваивании имени нужно добавить расширение файла “.MP3” к имени файла.
- В случае добавления расширения “.MP3” к файлу кроме MP3, аппарат не позволяет распознавать файл правильно и создает случайный шум, могущий вызывать повреждение громкоговорителей.
- Для перечисленных ниже дисков требуется больше времени до начала воспроизведения.
 - диск, записанный с сложной древовидной структурой.
 - диск, записанный в сеансе Multi Session.
 - диск, к которому можно добавить данные (нефинализованный диск).

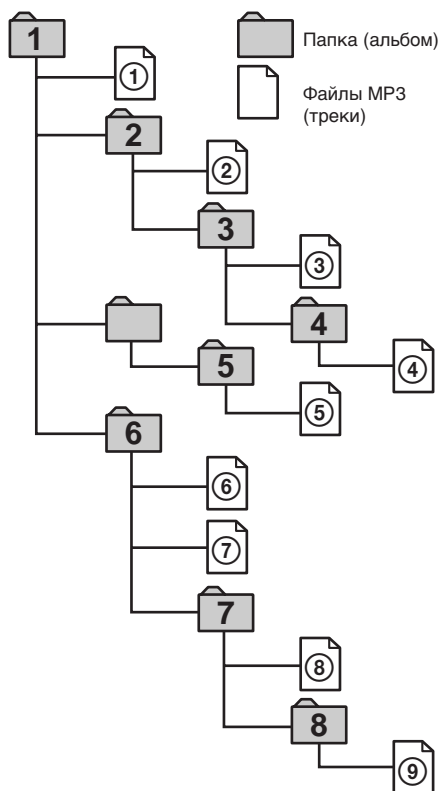
Указания по проигрыванию диска, записанного в Multi Session

Данные CD-DA (аудио) или файлы MP3, хранящиеся на компакт-диске Multi Session CD, подлежат некоторым ограничениям при их воспроизведении.

- Если диск начнется с сеанса CD-DA, диск распознается как CD-DA (аудио), и воспроизведение продолжается до тех пор, пока сеанс MP3 не встречается.
- Если диск начнется с сеанса MP3, диск распознается как MP3, и воспроизведение продолжается до тех пор, пока сеанс CD-DA (аудио) не встречается.
- Диапазон воспроизведения диска MP3 устанавливается в зависимости от древовидной структуры файлов, получаемой анализом диска.
- Диск с форматом смешанного CD распознается как диск CD-DA (аудио).

Последовательность воспроизведения файлов MP3

Папки и файлы воспроизводятся в следующей последовательности:



Дерево1 Дерево2 Дерево3 Дерево4 Дерево5

Примечания

- Аппарат не считывает данные с файлов MP3 в случае, если имя файла не оканчивается расширением “.mp3”.
- Пропускаются такие папки, которые не включают в себе файлы MP3.
- При вставке диска, имеющего много деревьев, требуется больше времени до начала воспроизведения. Рекомендуется сделать одно или два дерева для каждого диска.
- Общее число файлов MP3 составляет максимум 300, а максимальное число папок – 150 (включая корневую и пустые папки).
- В случае, если максимальное число папок или файлов MP3 превышает указанные значения, дополнительные папки/файлы MP3 не распознаются. Например, при вставке диска с 151 папкой аппарат считывает только 150 папок.
- CD-плеер позволяет воспроизводить файлы MP3 в папках, вложенных до 8 слоев в дереве папки.

Совет

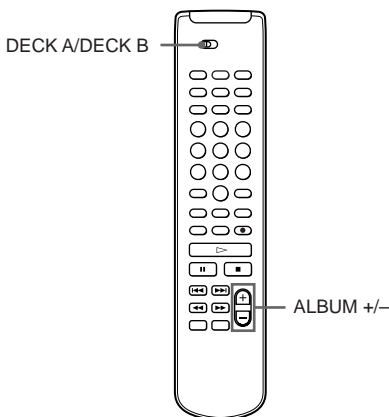
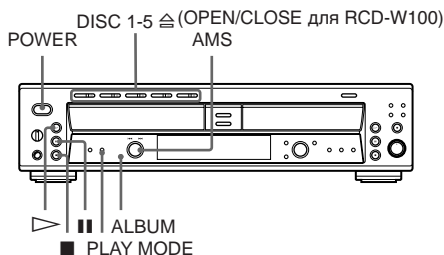
Для определения требуемой последовательности воспроизведения, перед именем папки или файла, нужно ввести последовательность по цифрам (например "01", "02"), затем записать содержимое на диске. (Последовательность воспроизведения зависит от примененного программного обеспечения.)

Указание по воспроизведению файлов MP3

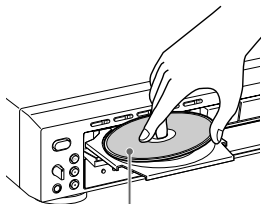
В зависимости от программы кодирования/записи, записывающей аппаратуры или средств, которые применяются при записи файла MP3, могут происходить такие неисправности, как невозможность воспроизведения, прерыв звучания и создание шума.

Проигрывание диска с файлами MP3 (только для деки DECK A)

Настоящая система позволяет проигрывать диски с файлами MP3.



- 1 Включив усилитель, отрегулируйте громкость звука до минимального уровня.
- 2 Поверните ручку селектора усилительного ввода для выбора этого аппарата.
- 3 Нажмите кнопку питания POWER.
- 4 Нажав кнопку OPEN/CLOSE (или одну из кнопок DISC 1-5 ≙ для модели RCD-W500C), поставьте диск на место. Нажав снова кнопку OPEN/CLOSE (или ≙), закройте дискозагрузочный лоток.



Поставьте стороной этикетки вверх



- 5 Нажимая кнопку PLAY MODE повторно, выберите режим непрерывного воспроизведения.

Когда выбрано	Что воспроизводится
ALL DISCS	Все диски в аппарате последовательно по номерам дисков.
1 DISC	Только один выбранный диск.
ALBUM*	Все файлы MP3 в выбранном альбоме на выбранном диске.

* При проигрывании диска, не содержащего в себе альбом, с выбором "ALBUM", данный диск проигрывается с таким образом, как в режиме 1 DISC.

- 6 Для выбора нужного альбома нажмите кнопку ALBUM до появления световой индикации ALBUM SELECT на экране дисплея, затем поверните ручку AMS до появления требуемого альбома на дисплее (или нажмите кнопку ALBUM +/- на пульте ДУ).
 - 7 Нажмите кнопку ▷.
- Аппарат начнет работать. Надо при этом отрегулировать громкость с усилителя.

продолжение следует

Операция	Как выполнить
Останов воспроизведения	Нажать кнопку ■.
Кратковременная пауза	Нажать кнопку III. Для восстановления режима воспроизведения нажать кнопку снова или кнопку ▷.
Выбор диска (для деки DECK A модели RCD-W500C)	Нажать одну из кнопок DISC 1-5.
Переход на следующий диск (для деки DECK A модели RCD-W500C) 	Нажать кнопку DISC SKIP на пульте ДУ.
Переход на следующую фонограмму	Повернуть ручку AMS* по часовой стрелке в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку ►► на пульте ДУ).
Переход на начало текущей или предыдущей фонограммы	Повернуть ручку AMS против часовой стрелки в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку ◀◀ на пульте ДУ).
Переход на следующий альбом	Повернуть ручку AMS по часовой стрелке в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку ALBUM + на пульте ДУ).
Переход на предыдущий альбом	Повернуть ручку AMS против часовой стрелки в отсутствии индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку ALBUM – на пульте ДУ).
Снятие диска	Нажать кнопку OPEN/CLOSE (или ) , соответствующую снимаемому диску после останова воспроизведения.

* AMS: Автоматический музыкальный сенсор



Советы

- Функция контроля AMS меняется соответственно индикации ALBUM SELECT на экране дисплея. Функция AMS позволяет выбрать нужные фонограммы в отсутствии индикации на экране дисплея. При появлении индикации на дисплее функция AMS выбирает альбомы. Нажимая кнопку ALBUM, включают или отключают индикацию ALBUM SELECT.

- Воспроизведение можно начать с определенной фонограммы по п.7.

1 Повернуть ручку AMS в отсутствие индикации ALBUM SELECT на экране дисплея (или нажать кнопку ◀◀/►► или цифровые клавиши на пульте ДУ) для выбора воспроизводимой фонограммы (См. “Использование дисплея” в стр. 13 подробнее о показываемой на дисплее информации).

2 Нажать кнопку ▷.

- Загрузка или выгрузка дисков может осуществляться во время проигрывания другого диска. Нажав кнопку OPEN/CLOSE (или ) деки, которая в данное же время не проигрывается, откройте лоток и снимите диск с него или вставьте диск в него.
- Кнопка DISC 1-5 подсвечивает оранжевым цветом при нахождении диска в лотке. Окраска подсветки переходит на зеленый цвет в момент выбора диска (только для модели RCD-W500C).
- Головной телефон можно подключить к гнезду PHONES на передней панели корпуса аппарата. Поворачивая ручку PHONE LEVEL, можно отрегулировать уровень громкости звука.
- Замена любых дисков в других лотках может производиться во время проигрывания диска на деке DECK A модели RCD-W500C. Нажав кнопку ) деки, которая в данное же время не проигрывается, откройте данный лоток и снимите диск с него или вставьте диск в него (по функции замены).

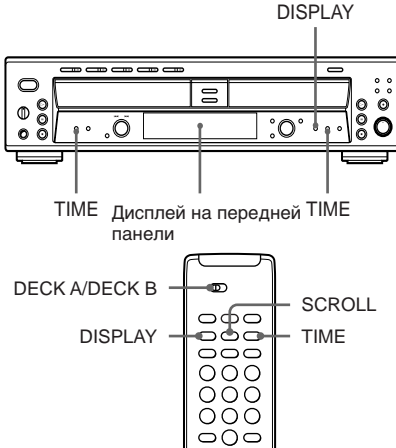
Примечания

- Анфинализируемые диски CD-R или CD-RW можно проигрывать только на деке DECK B. Подробнее о финализации дисков см. “Финализация CD-R или CD-RW” в стр. 29.
- При нахождении аппарата в нерабочем состоянии надо убедиться, что лотки закрыты надежно для того, чтобы исключить возможность попадания пыли и грязи внутрь лотков.
- При каждом включении питания аппарата может быть слышен необычный шум, но это не является признаком неисправности аппарата.
- Бывают случаи, когда невозможно воспроизводить некоторые файлы MP3.
- На экране дисплея появляется “0:00” при пропуске части тега ID3 ver. 2. Длительность пропускания устанавливается в зависимости от размера тега ID3 ver. 2.

Использование дисплея

Информацию о диске можно проверить на дисплее, расположенном на передней панели.

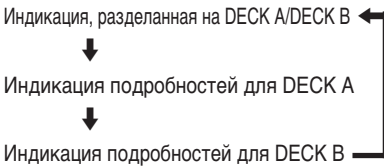
При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/ DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



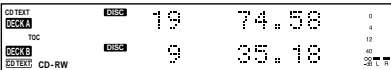
TIME Дисплей на передней панели

Изменение индикации

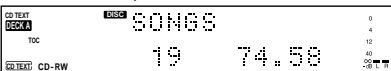
Нажмите кнопку DISPLAY во время останова аппарата или воспроизведения на нем. При каждом нажатии кнопки индикация меняется в следующем порядке:



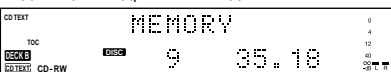
Индикация, разделанная на DECK A/DECK B



Индикация подробностей для DECK A



Индикация подробностей для DECK B



Советы

- При выборе любой из индикаций подробности отображаются заголовки диска, трека и альбома в следующем порядке:

- Заголовок диска или альбома появляется всегда при останове аппарата;
- Заголовок текущего трека появляется при воспроизведении его.

Для присвоения названий диску и трекам смотрите раздел "Присвоение названий трекам/дискам" на стр. 32.

- Возможно прокрутить заголовки дисков или треков, которые не подлежат отображению.

Нажмите кнопку SCROLL на пульте ДУ для просмотра остальных заголовков. Нажмите кнопку SCROLL еще раз для приостановки прокрутки, а затем нажмите ее еще раз для продолжения прокрутки.

- Когда загружается CD, включающий в себя текст CD, на загрузочный лоток, "CD TEXT" загорается на дисплее.

Примечание

Для файлов MP3 несколько знаков не могут отображаться. Такие знаки отображаются как пробел или оригинальный знак системы.

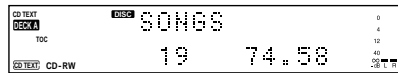
Индикация во время останова аппарата

Информация появляется в следующем порядке:

DECK A

При загрузке CD/CD-R/CD-RW

Общее число треков и общее время воспроизведения



При загрузке диска с файлами MP3:

Общее число файлов MP3 в альбоме



Советы

Заголовок диска и общее число альбомов отображаются сразу после того, как аппарат считывает информацию TOC файлов.

Примечания

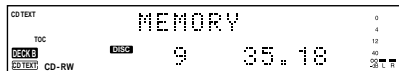
- Общее время воспроизведения не отображается для файлов MP3.
- Тэг ID3 не отображается для файлов MP3.
- Наибольшее общее число файлов MP3 и папок составляет 300, а наибольшее число папок - 150 (включая корневые и пустые папки). При превышении наибольшего числа папок или файлов MP3 не распознаются дополнительные папки/файлы MP3.

продолжение следует

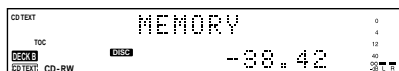
DECK B

При загрузке анфинализированного CD-R или CD-RW на DECK B можно проверить оставшееся время записи нажатием кнопки TIME. Информация появится в следующем порядке:

Общее число треков и общее время воспроизведения



Оставшееся время записи диска (только для анфинализированного CD-R или CD-RW)

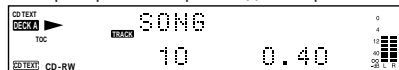


Индикация во время воспроизведения

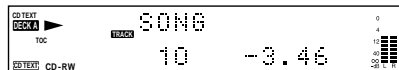
Нажмите кнопку TIME повторно во время воспроизведения на аппарате. При каждом нажатии кнопки индикация для деки, на которую загружен диск, меняется в следующем порядке:

DECK A

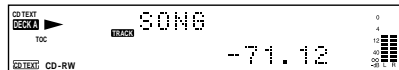
Номер и время воспроизведения трека



Номер и оставшееся время текущего воспроизводящегося трека



Общее оставшееся время диска (в режиме непрерывного воспроизведения)



Советы

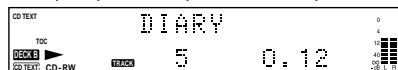
- При отображении заголовков треков для файлов MP3 данный аппарат выводит информацию о файле предпочтительно в следующем порядке: тэг ID3 версии 1, тэг ID3 версии 2 и название файла MP3. Однако, информация может не отображаться таким образом в зависимости от диска.
- При отображении тэга ID3 для файлов MP3 на дисплее загорается "ID3". Тэг ID3 составлен из заголовков трека и альбома и названия артиста.

Примечания

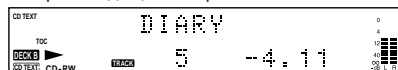
- Оставшееся время не появляется для файлов MP3.
- Измеритель уровня не появляется при воспроизведении файлов MP3.

DECK B

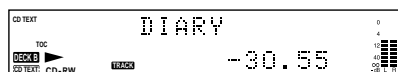
Номер и время воспроизведения трека



Номер и оставшееся время текущего воспроизводящегося трека



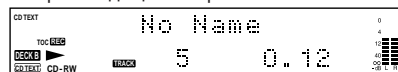
Общее оставшееся время диска (в режиме непрерывного воспроизведения)



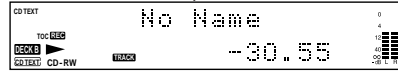
Индикация во время записи

Нажимайте кнопку TIME повторно во время записи. При каждом нажатии кнопки индикация для DECK B меняется в следующем порядке:

Номер и время записи текущего воспроизводящегося трека

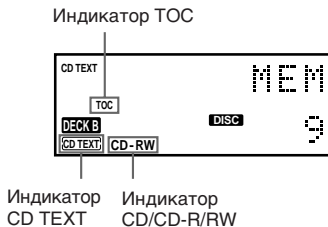


Общее оставшееся время CD-R или CD-RW



Индикация для информации о DECK B

Индикаторы показывают, какой тип записываемого диска загружен на загрузочный лоток, и, что записываемый диск уже финализирован или нет.



Индикатор CD/CD-R/RW

При загрузке CD или финализированного CD-R на дискозагрузочный лоток загорается "CD".

При загрузке анфинализированного CD-R на дискозагрузочный лоток загорается "CD-R".

При загрузке CD-RW на дискозагрузочный лоток загорается "CD-RW".

Индикатор TOC

При загрузке анфинализированного CD-R или CD-RW на дискозагрузочный лоток загорается "TOC".

Подробнее о финализации смотрите стр. 29, а об анфинализации - стр. 30.

Индикатор CD TEXT

Когда CD, содержащий текст CD, загружается на дискозагрузочный лоток, "CD TEXT" загорается.

Когда "CD TEXT" обведен красной рамкой в индикации о DECK B, то информация CD TEXT не записывается. В таком случае надо финализировать диск для записи информации.

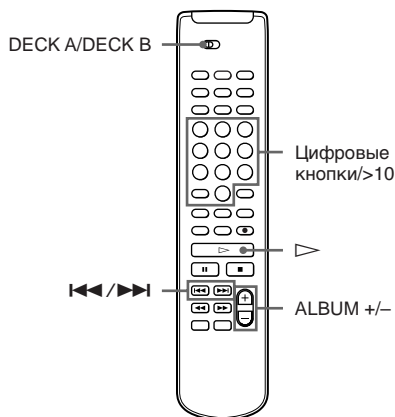
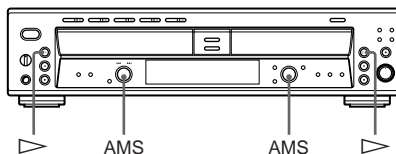
При удалении диска или выключении питания перед финализацией информация CD TEXT стирается.

При пробовании открыть дискозагрузочный лоток перед финализацией "TEXT Edited" появляется. Дискозагрузочный лоток можно открыть путем нажатия кнопки OPEN/CLOSE во время показания данного сообщения.

Локализация требуемого трека

Можно быстро локализовать любой трек во время воспроизведения диска при помощи ручки AMS (Автоматический музыкальный датчик) на деке, кнопок **◀◀** и **▶▶** на пульте ДУ или цифровых кнопок на пульте ДУ.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/ DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



продолжение следует

Для локализации	Выполните как нижеследующие:
Любого из последующих треков	Во время воспроизведения поворачивайте ручку AMS по часовой стрелке при выключении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажимайте кнопку ►► на пульте ДУ повторно) до тех пор, пока требуемый трек не обнаружится.
Начала предыдущих треков	Во время воспроизведения поворачивайте ручку AMS против часовой стрелки при выключении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажимайте кнопку ◀◀ на пульте ДУ повторно) до тех пор, пока требуемый трек не обнаружится.
Любого из последующих альбомов	Поворачивайте ручку AMS по часовой стрелке при включении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажимайте кнопку ALBUM + на пульте ДУ).
Начала предыдущих альбомов	Поворачивайте ручку AMS против часовой стрелки при включении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажимайте кнопку ALBUM – на пульте ДУ).
Определенного номера трека или названия трека прямым вводом	В режиме останова поворачивайте ручку AMS при выключении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажимайте кнопку ◀◀/►► на пульте ДУ повторно) до тех пор, пока требуемый номер или название трека не обнаружится. Затем нажмите кнопку ▷.

Совет

Для приостановки воспроизведения в начале трека поверните ручку AMS при выключении индикатора ALBUM SELECT на дисплее (или нажмите кнопку ◀◀/►► на пульте ДУ).

Воспроизведение с прямым вводом номера при помощи цифровых кнопок

Трек может воспроизводиться путем прямого ввода номера при помощи цифровых кнопок. Нажмите требуемый номер трека. При выборе номера больше 10 следует нажать сначала кнопку >10, и потом соответствующие цифровые кнопки.

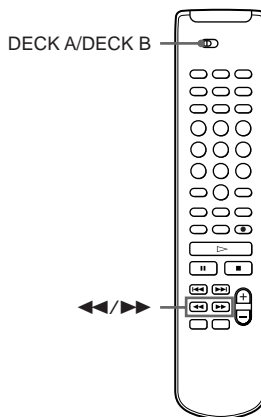
Пример:

Для ввода номера 15 нажмите кнопку >10, и потом кнопки 1 и 5.

Локализация определенной точки на треке

Можно локализовать определенную точку на треке во время воспроизведения или паузы в воспроизведении.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/ DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



Для локализации точки

Для локализации точки	Выполните как нижеследующие:
При контроле звука	Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ или ►► на пульте ДУ и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока нужная точка не обнаружится.
При просмотре индикации	Во время паузы в воспроизведении нажмите кнопку ◀◀ или ►► на пульте ДУ и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока нужная точка не обнаружится. Звук не слышится во время операции.

Совет

“-Over-” появляется при доходе диска до конца. Поверните ручку AMS против часовой стрелки (или нажмите кнопку ◀◀ или ◀◀ на пульте ДУ).

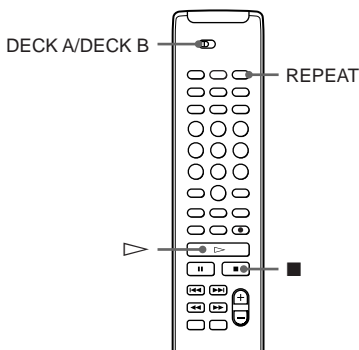
Примечание

Треки длительностью только в несколько секунд могут быть слишком коротки для сканирования при помощи функции поиска. Для таких треков воспроизведите диск с нормальной скоростью.

Повторное воспроизведение треков/дисков (Воспроизведение с повтором)

Можно воспроизводить треки повторно в любом режиме воспроизведения.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



Повтор всех треков на диске

Нажимайте кнопку REPEAT повторно до тех пор, пока “REP” не загорится на дисплее, и затем нажмите кнопку ▷.

На аппарате повторяются диски/треки/файлы MP3 следующим образом:

В режиме воспроизведения диска	На деке повторяются
ALL DISCS непрерывного (стр. 8, 11)	Все треки на всех дисках.
1 DISC непрерывного (стр. 8, 11)	Все треки на текущем диске.
ALBUM (стр. 11)	Все файлы MP3 в текущем альбоме.
1 DISC SHUF (для DECK A на RCD-W500C)/SHUF (для DECK A на RCD-W500C и DECK A/B на RCD-W100) (стр. 18)	Все треки на текущем диске в случайном порядке.
ALBUM SHUF (для DECK A) (стр. 18)	Все файлы MP3 в текущем альбоме в случайном порядке.
программного (стр. 19)	Все, включенные в одну программу.

Повтор только текущего трека

При воспроизведении трека, подлежащего повтору, нажимайте кнопку REPEAT повторно до тех пор, пока “REP1” не загорится.

Для останова воспроизведения с повтором

Нажмите кнопку ■.

Для отмены воспроизведения с повтором

Нажимайте кнопку REPEAT повторно до тех пор, пока “REP” и “REP1” не погаснут.

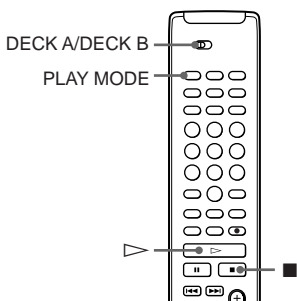
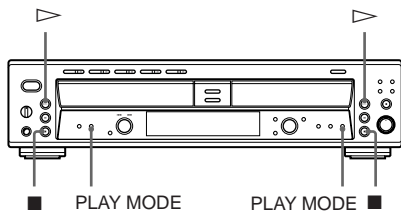
Примечания

- В случае, когда на аппарате повторяются треки в одном и том же режиме воспроизведения пять раз, то воспроизведение прекращается.
- В случае, когда “ALL DISCS SHUF” (стр. 18) выбран, воспроизведение всех треков на диске с повтором не может осуществляться (для DECK A на RCD-W500C).
- Режим воспроизведения с повтором отменяется при выключении аппарата.

Воспроизведение в случайном порядке (Воспроизведение с тасовкой)

На аппарате можно “тасовать” треки и воспроизводить их в случайном порядке.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/ DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



- Во время останова аппарата, нажимая кнопку PLAY MODE повторно, выберите режим воспроизведения с тасовкой следующим образом:

При выборе	Воспроизводятся
ALL DISCS SHUF (для DECK A на RCD-W500C)	Все треки на всех дисках в случайном порядке.
1 DISC SHUF (для DECK A на RCD-W500C)	Все треки на текущем диске в случайном порядке.
SHUF (для DECK B на RCD-W500C и DECK A/B на RCD-W100)	Все треки на диске в случайном порядке.
ALBUM SHUF (для DECK A)	Все файлы MP3 текущего альбома в случайном порядке.

- Нажмите кнопку ▷.

“SHUF” появится на дисплее во время “тасовки” треков, затем трек воспроизведется.

Для останова воспроизведения с тасовкой

Нажмите кнопку ■.

Для отмены воспроизведения с тасовкой

Во время останова аппарата нажимайте кнопку PLAY MODE до тех пор, пока “SHUF” не погаснет.

Совет

Для воспроизведения с начала текущего трека опять поверните ручку AMS против часовой стрелки при выключении индикатора ALBUM SELECT (или нажмите кнопку ◀◀ на пульте ДУ). Невозможно возвратиться к уже воспроизведенным трекам.

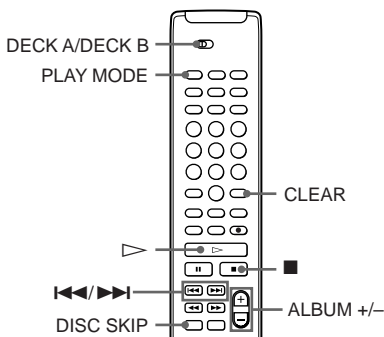
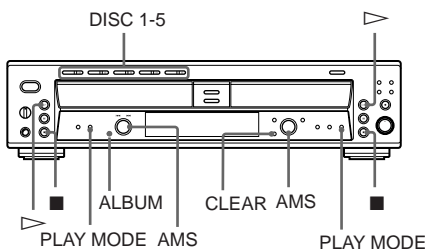
Примечания

- При выборе “ALL DISCS SHUF” в режиме “REP” отменяется режим “REP” (для DECK A на RCD-W500C).
- Переключатель PLAY MODE не может переключаться во время воспроизведения.
- “ALBUM SHUF” может использоваться только для дисков, включающих файлы MP3.
- Установка режима воспроизведения отменяется при выключении аппарата.

Создание вашей собственной программы (Программное воспроизведение)

Можно задать последовательность воспроизведения треков и файлов MP3 на диске для создания вашей собственной программы, включающей в себя до 25 треков.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/ DECK B на DECK A для работы DECK A, а на DECK B - для работы DECK B.



1 Во время останова аппарата, нажимайте кнопку **PLAY MODE** повторно до тех пор, пока "PGM" не загорится на дисплее.

2 Для DECK A на RCD-W500C, нажав одну из кнопок **DISC 1-5** (или кнопку **DISC SKIP** на пульте ДУ), выберите желаемый номер диска.

3 Поворачивая ручку **AMS** (или нажимая кнопку **◀/▶** на пульте ДУ), выберите желаемый номер трека, и затем нажмите ручку **AMS** (или кнопку **PLAY MODE**).

Для программирования файлов MP3 нажимайте кнопку **ALBUM** до тех пор, пока индикатор **ALBUM SELECT** не загорится на дисплее, затем, поворачивая ручку **AMS** (или нажимая кнопку **ALBUM +/-** на пульте ДУ),

выберите желаемый заголовок альбома.

Нажимайте кнопку **ALBUM** до тех пор, пока индикатор **ALBUM SELECT** не погаснет на дисплее, и, поворачивая ручку **AMS** (или нажимая кнопку **◀/▶** на пульте ДУ), выберите желаемый номер трека, затем нажмите ручку **AMS** (или кнопку **PLAY MODE**).

4 Для программирования дополнительных треков повторите операцию п. 3 (пп. 2-3 для DECK A на RCD-W500C).

5 Нажав кнопку **▷**, начните программное воспроизведение.

На аппарате начнется воспроизведение треков в запрограммированной последовательности.

Для программирования всех треков на выбранном диске (только для DECK A на RCD-W500C) или в альбоме (только для DECK A)

После отображения номера первого диска в п. 3, поворачивая ручку **AMS** против часовой стрелки (или нажимая кнопку **◀** на пульте ДУ), выберите "AL" взамен номера трека. (Невозможно запрограммировать все треки на диске для файлов MP3).

Для останова программного воспроизведения
Нажмите кнопку **■**.

Для отмены программного воспроизведения
Нажимайте кнопку **PLAY MODE** повторно до тех пор, пока "PGM" не погаснет.

Для стирания последнего запрограммированного трека
Нажмите кнопку **CLEAR**. (Нажмите кнопку **CLEAR** на пульте ДУ для DECK A.) При каждом нажатии кнопки последний запрограммированный трек стирается.

Советы

- Можно выбрать номер трека также при помощи цифровых кнопок на пульте ДУ в вышеуказанном п. 3.
- Программа останется действительной даже после окончания программного воспроизведения. Нажатие кнопки **▷** позволяет воспроизвести по одной и той же программе опять.
- Для проверки общего числа запрограммированных треков нажмите кнопку **TIME** во время останова аппарата.

Примечания

- Невозможно создать программу, включающую в себя треки как с DECK A, так и с DECK B.
- На дисплее появляется "Step Full", когда вы пытаетесь запрограммировать трек, последующий за 25-й. Надо стирать ненужные треки для ввода дополнительных треков.
- Программа стирается при выключении аппарата.
- В случае, если общее время воспроизведения по программе превышает 99 минут 59 секунд, то "--:--" появляется на дисплее.
- Переключатель **PLAY MODE** не может переключиться во время воспроизведения.
- При программировании трека MP3 "--:--" появляется на дисплее. (Общее время воспроизведения не отображается для файлов MP3.)

Перед приступлением к записи

О записываемых дисках

- Записываемым диском является аудио CD-R или аудио CD-RW, отмеченный нижеприведенными логотипами.



- Запись на аудио CD-R может выполняться только однократно. А, запись на аудио CD-RW может выполняться многократно. Подробнее смотрите стр. 7.

О финализации

- Финализация является окончательным процессом редактирования, позволяющим воспроизвести записанные CD-R и CD-RW на других плейерах.
- Записанный материал на финализированном CD-R не может измениться. Записанный материал на CD-RW может измениться даже после финализации диска. Подробнее смотрите стр. 29.
- Афинализированные диски могут воспроизвестись только на DECK B настоящего аппарата. Подробнее смотрите стр. 7.

О системе защиты от серийного копирования

- Система защиты от серийного копирования позволяет снять только одну копию источника, записанного в цифровом режиме. Настоящий аппарат совместим с системой защиты от серийного копирования.
- Цифровая запись не может выполняться с CD-R или CD-RW, записанным в цифровом режиме. В этом случае надо выполнить аналоговую запись.

О записи файлов MP3

- Файлы MP3 преобразуются в данные в формате аудио CD перед приступлением к записи на диск. Таким образом, объем данных может увеличиваться слишком значительно для записи на один диск.
- Аппарат распознает информацию об авторском праве для файлов MP3, поэтому имеются следующие ограничения:
 - Можно выполнить только синхронную запись с нормальной скоростью. Ручная запись не может выполняться.
 - Цифровые данные преобразуются в аналоговые, затем записываются. Цифровая запись не может выполняться прямым образом.
 - Уровень записи не может отрегулироваться.
- Наименьшая длительность CD-DA составляет 4 секунды. Поэтому, число треков, созданных путем синхронной записи, может не соответствовать тому на исходном диске.
- При перезаписи с DECK A на DECK B на дисплее время воспроизведения может не соответствовать времени записи. Это не оказывает влияние на запись.

Автоматическое преобразование частоты цифровой дискретизации

Встроенный преобразователь частоты дискретизации автоматически преобразовывает частоту дискретизации разных цифровых источников в 44,1 кГц. Это позволяет контролировать и записать источники, такие как лента DAT, работающая на 32 кГц или 48 кГц, или спутниковые вещания.

Типы записи

Ниже приведенные типы записи могут применяться в зависимости от аудиоисточника. Подробнее о каждой операции смотрите соответствующие страницы.

		Автоматическая финализация	Дополнительная запись	Копирование CD-TEXT	Уровень записи
При записи с DECK A					
Создание диска с синхронной записью*¹ (Включение режима создания диска) Запись всех треков на выбранном диске выполняется в исходном порядке.	Синхронная запись с высокой скоростью*² (стр. 23) Запись выполняется с высокой скоростью. Звук не слышится во время записи.	○	×* ³	○	То же, что и исходный
	Синхронная запись с нормальной скоростью (стр. 24) Запись выполняется с нормальной скоростью при контроле звука.				
Синхронная запись (Выключение режима создания диска) Запись с одного диска (или нескольких дисков для RCD-W500C) выполняется в желаемом порядке. Запись может выполняться также в запрограммированном порядке.	Синхронная запись с высокой скоростью*²	×	○	×	
	Синхронная запись с нормальной скоростью				
Ручная запись (стр. 25) Запись выполняется с выбором или редактированием треков вручную.		×	○	×	Регулируется операцией в меню
При записи с компонента, подключенного к гнезду DIGITAL OPTICAL IN					
Ручная запись (стр. 25)		×	○	×	Регулируется операцией в меню
При записи с компонента, подключенного к гнезду ANALOG IN					
Ручная запись (стр. 25)		×	○	×	Регулируется при помощи REC LEVEL

*1 Установите "Make Disc" в меню установок в положение "On" предварительно (стр. 35).

*2 При выборе синхронной записи с высокой скоростью скорость записи автоматически переходит на нормальную в следующих случаях:
 – когда диск включает в себя информацию о системе защиты от серийного копирования;
 – когда режим воспроизведения на DECK A установлен на "PGM";
 – когда диск на DECK A включает в себя файлы MP3.

*3 Надо использовать пустой диск (на который не записано ничего).

продолжение следует

Советы

- Для воспроизведения записанного CD на DECK A или другом CD-плеере надо выполнить финализацию (стр. 29).
- Для записи ваших любимых треков с дисков CD на DECK A следует создать программу (стр. 19).
- В случае, если треки не маркированы правильно при выполнении аналоговой записи с внешнего компонента, то смотрите стр. 28.
- Для записи с нескольких дисков смотрите стр. 25.

Примечания по записи

- Невозможно записать поверх существующего материала. На аппарате запись автоматически начинается, следуя за концом существующего материала.
- Надо проверить, что оставшееся время записи на CD-R или CD-RW дольше, чем время воспроизведения источника-CD, особенно, при необходимости записать все треки.
- Если какое-нибудь сообщение выведено на дисплей, то смотрите "Сообщения" на стр. 36.
- Запись автоматически останавливается, если пауза в записи продолжает более 3 минут.

Примечание по защите от копирования

Несколько CD с фирменной записью могут содержать в себе код защиты от копирования, что предохраняет диск от перезаписи. В этом случае "Cannot Copy" и "C12" или "C41" чередуются на дисплее.

Не следует переместить аппарат или отсоединить аппарат от источника питания в нижеприведенных случаях. Запись может не завершиться успешно.

- Когда "Finalize", "Unfinalize", "Erase" или "OPC" появляется на дисплее: Аппарат обновляет таблицу содержания (TOC).
- Когда "PMA Writing" появляется на дисплее: Аппарат обновляет информацию о треке.

Синхронная запись с CD на CD-R или CD-RW

Можно легко выполнить цифровую запись с CD на CD-R или CD-RW. Перед приступлением к записи смотрите стр. 20.

Имеются 2 типа синхронной записи.

Создание диска с синхронной записью (Включение функции создания диска)

Запись с CD выполняется по исходному порядку номеров треков независимо от выбранного режима воспроизведения и диск финализируется. Необходимо использовать диск, на котором не записано ничего. ("Blank Disc" появляется на дисплее, когда диск загружается на DECK B.)

Для использования функции создания диска с синхронной записью надо установить "Make Disc" в меню установок на "On" предварительно (стр. 35).

- Текст CD (если включен в диск) записывается автоматически. Можно присвоить название диску или треку (название, состоящее из максимум 70 знаков каждое, и до 40 треков на диск).

Примечание

Когда DECK A находится в режиме программирования, то режим создания диска с синхронной записью отменяются независимо от задания в меню установок.

Синхронная запись (Выключение функции создания диска)

- По завершении записи надо финализировать диск. Диск не может воспроизводиться на никаком CD-плеере до тех пор, пока диск не финализируется правильно. Смотрите "Финализация CD-R или CD-RW" на стр. 29.
- Текст CD, включенный в диск, не записывается на диск автоматически. Для присвоения названий трекам/дискам смотрите "Присвоение названий трекам/дискам" (стр. 32).

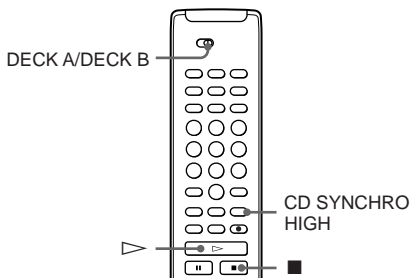
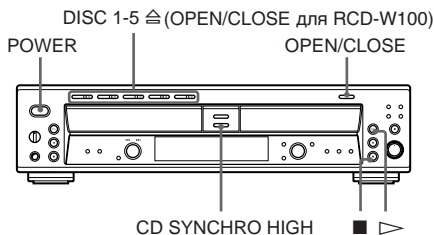
Примечания

- Невозможно приостановить запись в режиме синхронной записи.
- Режим воспроизведения с повтором автоматически отменяется, если он выбран.
- Режим воспроизведения с тасовкой автоматически отменяется, если он выбран.
- Во время синхронной записи не срабатывают следующие функции:
 - функция перехода к режиму паузы при длительном пробеле
 - функция синхронизации уровня
 - функция ручной маркировки треков
 - запись с плавным появлением и затуханием звука
 - регулировка уровня записи (уровень записи установлен на то же, что и у исходного диска)
- Во время синхронной записи функция прямой записи включается независимо от задания в меню установок.
- При копировании диска, записанного в цифровом режиме по системе защиты от серийного копирования (SCMS), аппарат автоматически выбирает аналоговую запись. Запись с высокой скоростью переключается на запись с нормальной скоростью. Подробнее о SCMS смотрите стр. 20.
- При копировании CD с фирменной музыкальной записью, содержащего код защиты от копирования, аппарат автоматически выбирает аналоговую запись. Запись с высокой скоростью переключается на запись с нормальной скоростью.
- Функция SBM срабатывает только для аналоговой записи (стр. 34).
- Запись не может остановиться при финализации в режиме создания диска с синхронной записью.

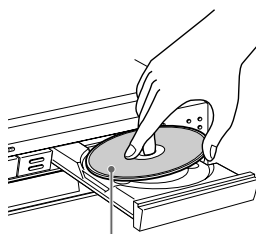
Синхронная запись с высокой скоростью

Можно легко выполнить цифровую запись с CD на CD-R или CD-RW скорее, чем при синхронной записи с нормальной скоростью. Записанный сигнал не может контролироваться во время записи. Для использования функции создания диска с синхронной записью надо установить "Make Disc" в меню установок на "On" предварительно (стр. 35).

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/DECK B на DECK B.



- 1 Нажмите кнопку POWER.
- 2 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на DECK B и положите записываемый CD-R или CD-RW на дискозагрузочный лоток. Нажав кнопку OPEN/CLOSE на DECK B опять, закройте дискозагрузочный лоток.



Положите стороной этикетки вверх

"TOC Reading" выведется на дисплей. Аппарат начнет считать данные TOC (Таблица содержания) и на дисплее показывается тип диска на деке.

продолжение следует

- 3 Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** на **DECK A** (одну из кнопок **DISC1-5** ≡ для **RCD-W500C**) и положите **CD** на дискозагрузочный лоток. Нажав кнопку **OPEN/CLOSE** (или ≡) на **DECK A** еще раз, закройте дискозагрузочный лоток.

При выполнении функции создания диска с синхронной записью текущий диск на **DECK A** используется для записи.

При выполнении синхронной записи можно выбрать желаемый диск и режим воспроизведения.

Если **"ALL DISCS"** выбран при необходимости записать на только один диск, запись на ненужные диски может выполняться.

- 4 Нажмите кнопку **CD SYNCHRO HIGH**. **DECK B** готов к записи, а **DECK A** - к воспроизведению.

- 5 После появления **"New Track"** на дисплее, нажав кнопку ▷ на **DECK B**, начните запись.

Высокоскоростная синхронная запись начнется.

DECK A и **DECK B** автоматически остановятся по завершении записи.

Для останова записи

Нажмите кнопку ■.

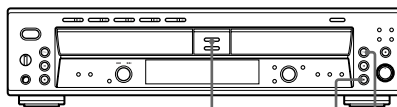
Примечания

- При выполнении функции синхронной записи в запрограммированном порядке скорость записи автоматически переключается на нормальную. При этом выполняется только синхронная запись с нормальной скоростью.
- Если **"ALL DISCS"** выбран при необходимости записать на только один диск, запись на ненужные диски может выполняться.

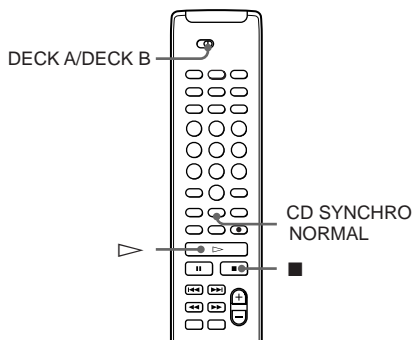
Синхронная запись с нормальной скоростью

Запись на диск производится с той же скоростью, что и при воспроизведении **CD**. Звук может быть слышен во время записи. Для использования функции создания диска с синхронной записью надо установить **"Make Disc"** в меню установок на **"On"** предварительно (стр. 35).

При применении пульта ДУ надо установить переключатель **DECK A/DECK B** на **DECK B**.



CD SYNCHRO NORMAL ■ ▷



- 1 Выполните операции пп. 1 - 3 подраздела **"Синхронная запись с высокой скоростью"** на стр. 23.

- 2 Нажмите кнопку **CD SYNCHRO NORMAL**.

DECK B готов к записи, а **DECK A** - к воспроизведению.

При загрузке **CD-R** или **CD-RW** на деку аппарат оптимизирует себя для выполнения возможно наилучшей записи и **"OPC"** временно появится на дисплее.

Если **"Not Blank"** отобразится, то надо проверить, что пустой диск загружен правильно.

3 После появления “New Track” на дисплее, нажав кнопку \triangleright на DECK B, начните запись.

Синхронная запись начнется. DECK A и DECK B автоматически остановятся по завершении записи.

Для останова записи

Нажмите кнопку \blacksquare .

Для записи только любимых треков с CD

Можно записать только любимые треки с CD в режиме программного воспроизведения. Между операциями пп. 1 и 2 выполните операции пп. 1 - 4 раздела “Создание вашей собственной программы (Программное воспроизведение)” (стр. 19).

Примечание

При выборе режима программного воспроизведения функция создания диска с синхронной записью не может выполняться.

Для записи с нескольких дисков (только для RCD-W500C)

В п. 1 надо установить режим воспроизведения на “ALL DISCS” или “PGM”, запрограммировать диски, подлежащие записи, и затем передвиньте к п. 2.

Примечания

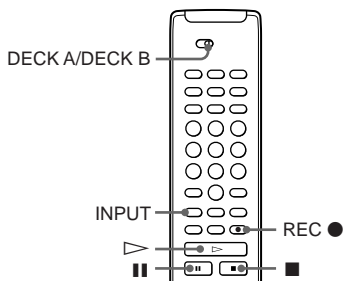
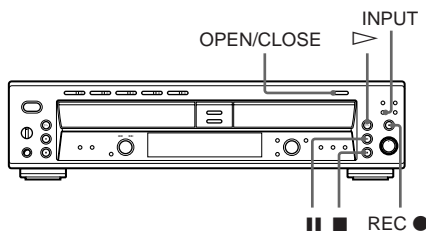
- Когда режим воспроизведения установлен на “ALL DISCS”, запись начинается с диска, индикатор под который горит зеленым цветом. Затем последовательно с остальных дисков выполняется запись. (Следуя за Disc 5, Disc 1 выбирается.)
- Если “ALL DISCS” выбран при необходимости записать на только один диск, запись на ненужные диски может выполняться.

Запись на CD-R или CD-RW вручную

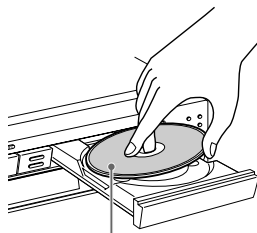
Запись может выполняться, следуя за концом существующего материала. Перед приступлением к записи смотрите стр. 20.

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/DECK B на DECK B.

- По завершении записи надо финализировать диск. Диск, который не финализирован правильно, не может воспроизводиться на никаких CD-плеерах. Смотрите “Финализация CD-R или CD-RW” на стр. 29.



- 1 Включите усилитель и источник звука, и затем выберите источник звука на усилителе.
- 2 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на DECK B и положите записываемый CD-R или CD-RW на DECK B. Нажав кнопку OPEN/CLOSE еще раз, закройте дискозагрузочный лоток.



Положите стороной этикетки вверх

продолжение следует

3 Нажимая кнопку INPUT повторно, выберите входной разъем.

Для записи через	Включается индикатор
DIGITAL OPTICAL IN	OPT*
ANALOG IN	ANALOG*

* Если диск воспроизводится на DECK A, то надо остановить воспроизведение.

Для записи диска на DECK A надо выключите индикаторы “OPT” и “ANALOG”.

4 Нажмите кнопку REC ●.

DECK B готов к записи.

5 Отрегулируйте уровень записи при необходимости.

Подробнее смотрите “Регулировка уровня записи” на стр. 27.

6 Нажмите кнопку ▷.

7 Начните воспроизведение источника звука, подлежащего записи.

Для паузы в записи

Нажмите кнопку III. Для восстановления записи нажмите данную кнопку еще раз или нажмите кнопку ▷.

Примечание

При каждой паузе в записи добавляется новый номер трека. Пауза в записи увеличивает число треков по одному и при восстановлении записи выполняется запись нового трека.

Для останова записи

Нажмите кнопку ■.

“PMA Writing” появляется во время обновления информации о диске перед выключением записи.

Для воспроизведения с начала диска по завершении записи

1 Нажмите кнопку ■ опять во время останова аппарата.

2 Нажмите кнопку ▷.

На аппарате начнется воспроизведение с первого трека.

Примечания

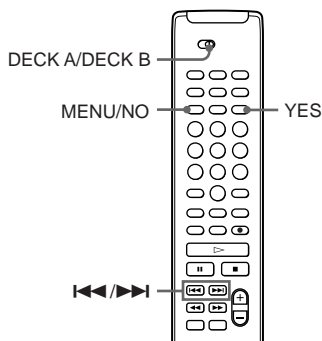
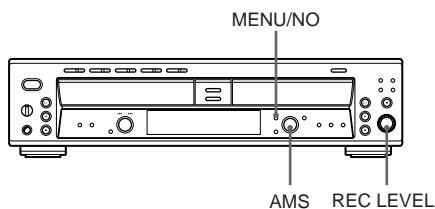
- Нажатие кнопки REC ● во время записи позволяет добавить номер трека (стр. 28). Длительность трека должна быть равной 4 секундам или более.
- При записи с двух или более дисков вручную перемена дисков может увеличить пробел между треками. Во избежание этого используйте функцию синхронной записи. (Только для RCD-W500C)
- Для этого аппарата предусмотрена система защиты от серийного копирования, которая позволяет снять только копии цифрового сигнала первого поколения с программы с фирменной записью через цифровой вход на аппарате. Поэтому, вы не можете записать цифровые сигналы на CD-R или CD-RW через гнездо DIGITAL OPTICAL IN в зависимости от записанного содержания.
- По причине ограничений, предусмотренных системой защиты от серийного копирования (SCMS), цифровая запись может не выполняться. В этом случае используйте режим аналоговой записи через гнездо ANALOG IN при записи с другой аппаратуры. Или используйте режим синхронной записи при записи с DECK A. (Режим записи автоматически переходит на аналоговую запись.)
- Ручная запись файлов MP3 не может выполняться.
- При записи источника в выбранном режиме “OPT” или “ANALOG” диск на DECK A не может воспроизвестись.

Регулировка уровня записи

Регулировка уровня записи для цифровой записи

Можно отрегулировать уровень записи в меню установок. (Подробнее смотрите “Использование меню установок” на стр. 35.)

При применении пульта ДУ надо установить переключатель DECK A/DECK B на DECK B.

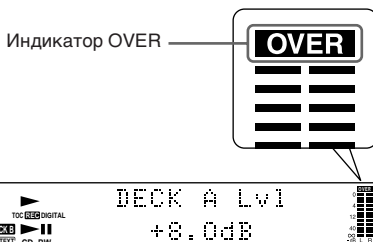


- 1 Выполните операции пп. 1 – 4 раздела “Запись на CD-R или CD-RW вручную” на стр. 25.
- 2 Воспроизведите часть источника звука на сильнейшем уровне сигнала.
- 3 Нажмите кнопку MENU/NO.
- 4 Поворачивая ручку AMS (или нажимая кнопку I◀◀/▶▶I на пульте ДУ), выберите источник программы.

При выборе	Отображается
DECK A	DECK A Lvl
компонента, подключенного к гнезду DIGITAL OPTICAL IN	Optical Lvl

- 5 Нажмите ручку AMS (или кнопку YES).
- 6 Контролируя звук, поворачивайте ручку AMS (или нажимайте кнопку I◀◀/▶▶I на пульте ДУ) для регулировки уровня записи, затем нажмите ручку AMS (или кнопку YES).

Отрегулируйте уровень записи в диапазоне от $-\infty$ дБ до +18 дБ так, чтобы индикатор OVER на измерителе максимального уровня сигнала не горел красным цветом.



- 7 Нажмите кнопку MENU/NO.
- 8 Остановите воспроизведение источника звука.
- 9 Для приступления к записи выполните операции пп. 6 и 7 раздела “Запись на CD-R или CD-RW вручную” на стр. 25.

Примечание

Уровень цифрового оптического выходного сигнала не может измениться даже при регулировке уровня записи для цифровой записи.

Регулировка уровня записи для аналоговой записи

Поворачивайте ручку REC LEVEL на передней панели. Отрегулируйте уровень записи так, чтобы индикатор OVER на измерителе максимального уровня сигнала не горел.

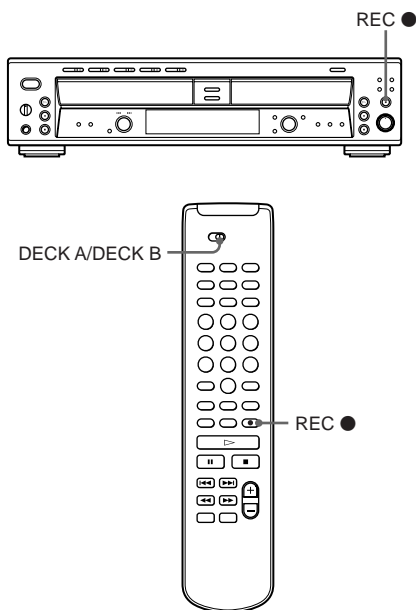
Примечание

Уровень записи может отрегуливаться во время записи, а не во время воспроизведения диска на DECK B.

Маркировка треков номерами во время записи

Можно маркировать треки номерами как в ручном, так и в автоматическом режиме. Замаркировав треки номерами в определенных точках, потом можно локализовать их быстро при помощи функции AMS или функции редактирования.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



Ручная маркировка треков номерами

Можно маркировать треки номерами в любое время, когда осуществляется запись. Нажмите кнопку REC ● в точке, где вы хотите маркировать трек.

Примечания

- Вы не можете маркировать треки номерами в ручном режиме во время синхронной записи.
- Длительность трека должна превышать 4 сек для ручной маркировки треков.

Автоматическая маркировка треков номерами (Функция маркировки треков)

Аппарат маркирует треки по-разному в следующих случаях:

- **Во время синхронной записи (Стр. 22)**
Треки маркируются автоматически, управляясь с DECK A.
- **Во время записи с DECK A или с CD или MD, подключенного к гнезду DIGITAL OPTICAL IN (с "OPT", выбранным нажатием кнопки INPUT)**

Аппарат маркирует треки номерами автоматически согласно информации, запомненной в источнике, с которого осуществляется запись. Однако, в случае записи с некоторых CD-плееров и многодисковых плееров аппарат может не осуществлять автоматическую маркировку треков.

- **Во всех остальных случаях**
Если "Track Mark" установлена на "Lsync" в меню установок, аппарат маркирует треки номерами всякий раз, когда уровень сигнала падает до заданного* или ниже в течение не менее 1,5 сек и затем повышается до заданного.

* Первоначальная установка составляет -50 дБ.

Выключение функции маркировки треков

При остановленном аппарате установите "Track Mark" на "Off" в меню установок. Подробности см. в "Использование меню установок" (Стр. 35).

Изменение уровня переключения для функции маркировки треков (Функция Level Sync)

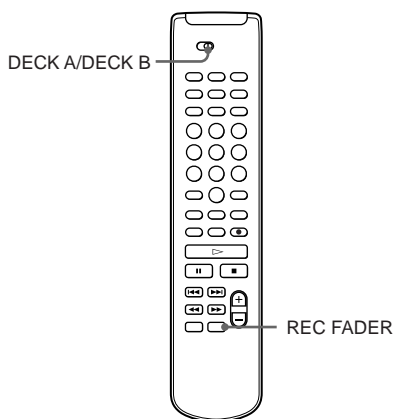
При остановленном аппарате выделите "Lsync Lvl" в меню установок и установите уровень в пределах от -72 дБ до -20 дБ. Подробности см. в "Использование меню установок" (Стр. 35).

Запись с плавным появлением и затуханием звука (Rec Fader)

Можно повышать уровень записи плавно в начале записи (Запись с плавным появлением звука) и снижать его также плавно в конце записи (Запись с плавным затуханием звука).

Эта функция удобна в случае, когда вы не хотите, чтобы трек включился или выключился внезапно.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



Примечания

- Плавное появление/затухание звука происходит на 5 сек.
- Вы не можете изменить уровень цифрового оптического выхода, даже если вы осуществите запись с плавным появлением/затуханием звука.

Запись с плавным появлением звука

В режиме паузы в записи нажмите кнопку REC FADER в точке, где вы хотите включить запись с плавным появлением звука.

На дисплее замигает "Fade In" и включится запись.

Запись с плавным затуханием звука

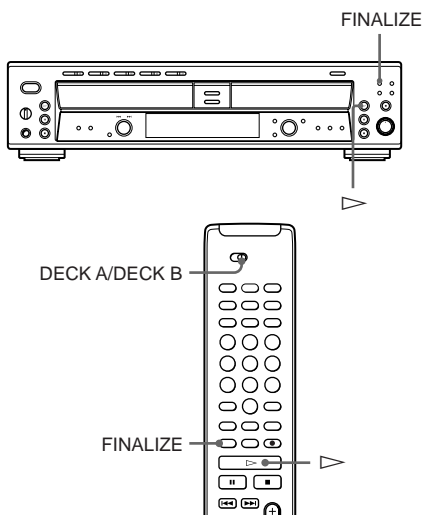
Во время записи нажмите REC FADER в точке, где вы хотите включить плавное затухание звука.

На дисплее замигает "Fade Out" и аппарат осуществит плавное затухание звука, после чего он переключится на режим паузы в записи.

Финализация CD-R или CD-RW

Финализация является завершающей операцией записи диска. Эта функция позволяет вам воспроизводить диск на DECK A настоящего аппарата или на других плейерах (на плейере, совместимом с CD-RW, для воспроизведения CD-RW). CD-R или CD-RW должен финализироваться по завершении записи. Раз финализированный CD-R не может подвергаться дополнительной записи или стиранию. А финализированный CD-RW заблокирован и должен быть анфинализирован для подвергания дополнительной записи или стиранию.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



1 Загрузите нефинализированный CD-R или CD-RW в DECK B.

Убедитесь, что на дисплей выведется "TOC". "TOC" не появится в случае загрузки финализированного CD.

2 Нажмите кнопку FINALIZE при остановленном аппарате.

Включится режим готовности к финализации.

продолжение следует

3 Нажмите кнопку ▷ (или YES).

Начнется финализация. Во время финализации на дисплее горят “Finalize” и оставшееся время финализации (которое может быть неточным). По завершении финализации общее число треков и общее время воспроизведения выведутся на дисплей и индикатор ТОС (красный) погаснет.

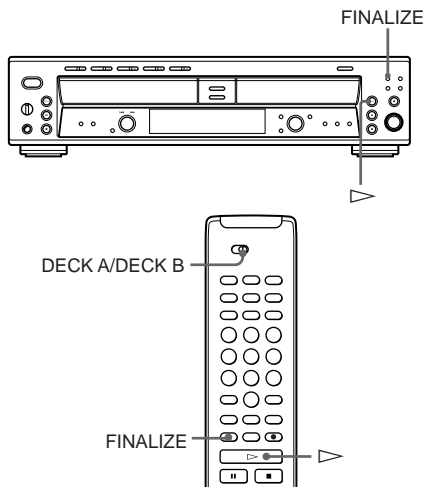
Примечания

- После того, как начнется финализация, вы не можете прервать ее.
- Нельзя выключать аппарат или отсоединять его от сети в процессе финализации. В противном случае запись не завершится удачно и вы не сможете воспроизводить записанные треки.
- Диск, подвергнутый анфинализации, может воспроизводиться только на DECK B.
- Вы не можете финализировать диск, воспроизведя другой диск на DECK A.

Анфинализация CD-RW

Финализированный CD-RW не может подвергаться ни записи, ни перезаписи. Если вы хотите записывать дополнительные треки или стирать записанные треки, вы должны анфинализировать диск предварительно.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



1 Загрузите финализированный CD-RW в DECK B.

Убедитесь, что на дисплее не выведется “ТОС”. “ТОС” появится при загрузке анфинализированного диска.

2 Нажмите кнопку FINALIZE при остановленном аппарате.

Включится режим готовности к анфинализации.

3 Нажмите кнопку ▷ (или YES).

Начнется анфинализация. Во время анфинализации на дисплее горят “Unfinalize” и оставшееся время анфинализации (которое может быть неточным). По завершении анфинализации общее число треков и общее время воспроизведения выведутся на дисплей и индикатор ТОС (красный) загорится.

Примечания

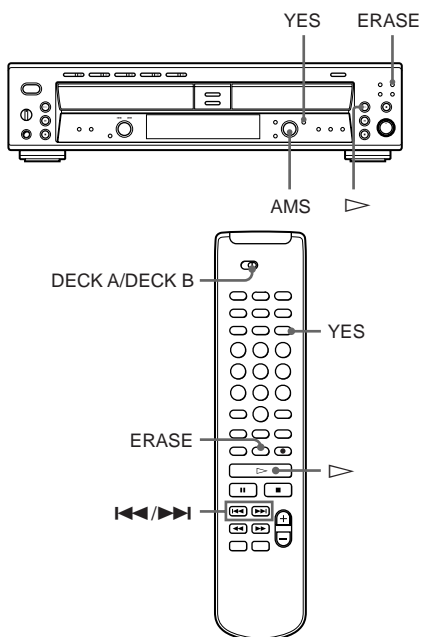
- После того, как начнется анфинализация, вы не можете прервать ее.
- Нельзя выключать аппарат или отсоединять его от сети в процессе анфинализации.
- В случае, если диск содержит в себе информацию CD-TEXT, запомненную на нем перед анфинализацией, то она стирается при открытии загрузочного лотка или выключении питания.
- Вы не можете анфинализировать диск, произведя другой диск на DECK A.

Стирание треков с CD-RW

Вы можете стирать треки, записанные на CD-RW. Стирание начинается с последнего из треков, запомненных на диске.

Перед стиранием треков убедитесь, что диск не финализирован. Если он финализирован, следует выполнить операции, указанные в “Анфинализация CD-RW” (Стр. 30).

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



1 Загрузите нефинализированный CD-RW в DECK B.

Убедитесь, что “ТОС” выведется на дисплей. “ТОС” не появится в случае загрузки финализированного диска.

2 Нажмите кнопку ERASE при остановленном аппарате.

На дисплее появится “Tr Erase?”.

3 Нажмите кнопку YES.

Выберется последний трек.

Для стирания только последнего трека перейдите к операции п. 5.

4 Повернув ручку AMS (или нажимая кнопку ◀◀/▶▶ на пульте ДУ), выберите первый из треков, которые вы хотите стереть.

5 Нажмите кнопку ▷ (или YES).

Начнется стирание с последнего трека. Во время стирания на дисплее горят “Tr Erase” и оставшееся время стирания последнего трека (которое может быть неточным). По завершении стирания общее число треков и общее время воспроизведения выведутся на дисплей.

Стирание всех треков

1 Загрузите нефинализированный CD-RW в DECK B.

2 При остановленном аппарате выведите “Disk Erase?” на дисплей, нажимая кнопку ERASE повторно.

3 Нажмите кнопку ▷ (или YES).

Начнется стирание. Во время стирания на дисплее горят “Disk Erase” и оставшееся время стирания (которое может быть неточным). По окончании полной очистки диска “Blank Disc” появится на дисплее.

Примечания

- После того, как начнется стирание, вы не можете прервать его.
- Стирание можно начать только с последнего трека.
- Нельзя выключать аппарат или отсоединять его от сети в процессе стирания.
- Вы не можете стереть треки, воспроизведя другой диск на DECK A.

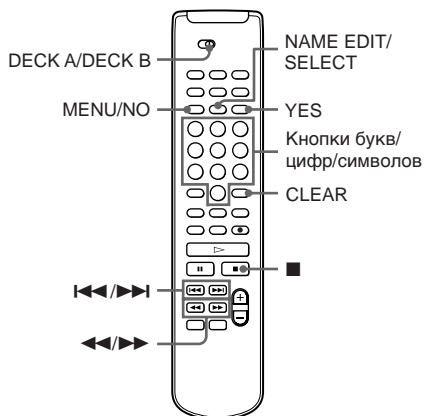
Присвоение названий трекам/дискам

Записанный CD-R или CD-RW можно подвергать присвоению названий трекам/дискам с использованием большими и маленькими буквами, цифрами и символами. Вы можете вводить название диска длиной до 70 знаков и названия до 40 треков длиной по 70 знаков.

Присвоение названий трекам/дискам должно осуществляться перед финализацией диска. Названия не могут присвоиться после финализации.

По завершении присвоения названий вы должны финализировать диск перед его выгрузкой или выключением питания аппарата. В противном случае названия стираются.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



1 Загрузите нефинализированный CD-R или CD-RW в DECK B.

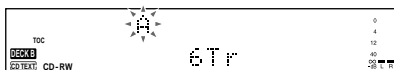
2 Нажмите кнопку NAME EDIT/SELECT при остановленном аппарате. "Name In?" появится на дисплее.

3 Нажмите кнопку YES.

4 Нажимая кнопку ◀◀/▶▶, выберите диск или трек, которому вы хотите присвоить название. При присвоении названия диску выберите "Disc", а при присвоении названия треку – номер трека.

5 Нажмите кнопку YES. Появится мигающий курсор.

6 Нажмая кнопку NAME EDIT/SELECT повторно, выберите тип знака следующим образом:



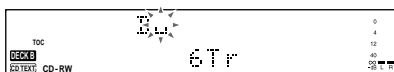
Для выбора:	Индикация
больших букв и символов*	Selected AB
маленьких букв и символов*	Selected ab
цифр	Selected 12

* Можно использовать нижеперечисленные символы в составе названия.

' - / , . () : ! ? & + < > _ = ' ; # \$ % @ * ' `

Для ввода пробела нажмите кнопку 10/0.

7 Нажав кнопку буквы/цифры/символа, введите знак.



Для ввода цифры нажмите желаемую цифровую кнопку. Для ввода буквы.

1 Нажимайте соответствующую буквенную кнопку повторно, пока не замигает желаемая буква. Вы также можете вводить букву или символ повторным нажатием кнопки ◀◀/▶▶. Для выбора символа нажимайте кнопку ▶▶ повторно после того, как замигает "s".

2 Нажмите кнопку ▶▶.

8 Повторяйте операции п.п. 6 и 7 до завершения ввода всех знаков названия.

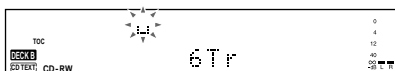
Если вы ввели неправильный знак, нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ до того, как замигает неправильный знак. Нажав кнопку CLEAR, сотрите неправильный знак и затем введите правильный.

9 Нажмите кнопку YES.

На дисплее появится "Complete!" на несколько секунд и треку или диску присвоится название. Финализируйте диск перед выгрузкой диска или выключением питания аппарата. В противном случае название сотрется.

Отмена функции присвоения названий трекам/дискам

Нажмите кнопку MENU/NO или ■.

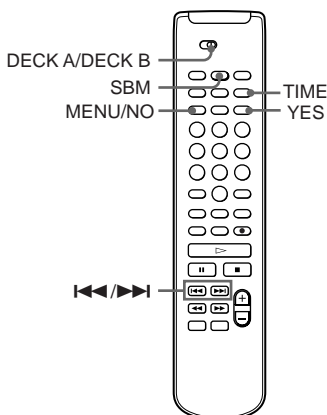
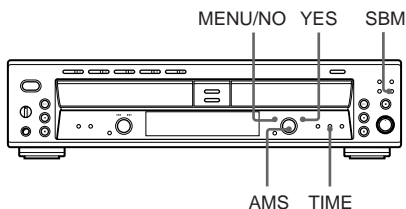


Изменение существующего названия

- 1 Выполните операции п.п. 1 – 5 в “Присвоение названий трекам/дискам” (Стр. 32), выберите название, которое вы хотите изменить.
- 2 Удерживайте кнопку CLEAR нажатой, пока не сотрется название.
- 3 Выполните операции п.п. 6 – 8 в “Присвоение названий трекам/дискам” (Стр. 32), введите новое название.
- 4 Нажмите кнопку YES.
На дисплее появится “Complete!” на несколько секунд и треку или диску присвоится название.

Полезные советы по записи

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.



Проверка времени, оставшегося на CD-R или CD-RW для записи

Нажимайте кнопку TIME повторно.

- При каждом нажатии кнопки при остановленном аппарате индикация чередуется между общим временем воспроизведения диска и временем, оставшимся на CD-R или CD-RW для записи. (Стр. 13)
- При каждом нажатии кнопки во время записи индикация чередуется между временем записи текущего трека и временем, оставшимся на CD-R или CD-RW для записи. (Стр. 14).

продолжение следует

Использование функции перехода к режиму паузы при длительном пробеле

В случае, если во время записи звук не поступает в течение примерно 30 сек, аппарат переходит к режиму паузы.

И, если пауза продолжается более чем на 3 мин после активирования этой функции, запись выключается автоматически.

Помните, что эта функция не активируется, когда на DECK A аппарата осуществляется синхронная запись с CD.

Совет

Вы можете выключить функцию перехода к режиму паузы в записи. Подробности см. в "Использование меню установок" (Стр. 35).

Использование функции создания пробела в промежутке

Вы можете вставлять пробел длительностью в 2 сек между песнями при записи более двух песен подряд. Пробел вставляется в случаях:

- остановки записи
- переключения диска на DECK A на последующий диск во время синхронной записи (только для RCD-W500).

Для использования функции создания пробела в промежутке

Установите "Post Gap" в меню установок на "On" при остановленном аппарате. Подробности см. в "Использование меню установок" на стр. 35.

Использование функции SBM (Суперпоэлементное преобразование)

При осуществлении аналоговой записи (записи через гнездо ANALOG IN или синхронной записи файлов MP3), функция SBM обеспечивает вам запись, эквивалентную 24-битовому высококачественному звуку путем поэлементного преобразования исходных 24-битовых данных, полученных АД преобразованием, в 16-битовые без снижения качества звука. Это возможно благодаря шумоформирующему фильтру, встроенному в 24-битовый АД преобразователь аппарата, который имеет частотный диапазон, охватывающий звук, слышимый человеком.

Нажмите кнопку SBM. Загорится индикатор.

При повторном нажатии кнопки функция отменится и индикатор погаснет.

Примечания

- Вы не можете изменить установку во время записи.
- При осуществлении цифровой записи (записи через гнездо DIGITAL OPTICAL IN или записи с DECK A) функция SBM отменится автоматически.

Запись оригинального звука с программного источника (Непосредственная запись)

Для цифрового сигнала с частотой выборки 44,1 кГц вы можете записывать звук без переработки, не пропуская сигнал через внутреннюю схему устройства. Для этого следует установить "Direct" на "On" в меню установок. Подробности см. в "Использование меню установок" на стр. 35.

Примечания

- При записи цифрового сигнала с частотой выборки другой, чем 44,1 кГц, сигнал проходит автоматически через внутренний преобразователь частоты выборки устройства, даже если "Direct" установлена на "On".
- Уровень записи настраивается на установку, выбранную в меню установок.
- Во время синхронной записи функция непосредственной записи выполняется в независимости от установки, выбранной в меню установок.

Использование меню установок

Вы можете задавать разные установки аппарата с использованием меню установок.

При использовании пульта ДУ переключатель DECK A/DECK B должен быть переведен в положение DECK B.

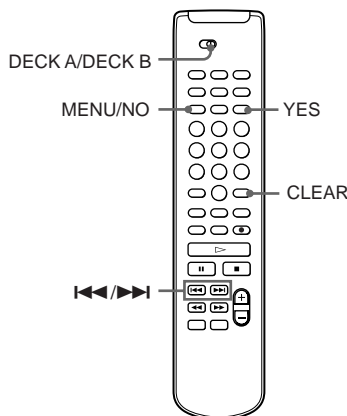
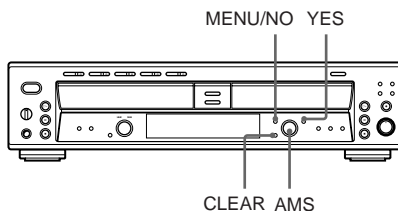
- 1 Нажмите кнопку MENU/NO.
- 2 Поворачивая ручку AMS (или нажимая кнопку I◀◀/▶▶I на пульте ДУ), выберите пункт установки и нажмите AMS (или Yes).
- 3 Поворачивая ручку AMS (или нажимая кнопку I◀◀/▶▶I на пульте ДУ), выберите параметр и нажмите AMS (или YES).
- 4 Нажмите кнопку MENU/NO.

Для инициализации установки

Нажмите кнопку CLEAR по завершении операции п. 2.

Примечания

- Меню, используемые вами, разны в режимах остановки, воспроизведения и записи.
- Установки сохраняются в памяти даже после выключения питания аппарата или отсоединения его от сети.



Меню установок

Установка	Функция (Страница обращения)	Параметры (Первоначальн. установка)
Make Disc	Для установки создания диска синхронной записью с использованием кнопки CD SYNCHRO NORMAL или CD SYNCHRO HIGH (Стр. 22)	On/Off (Off)
DECK A Lvl	Для настройки уровня входного сигнала, поступающего с DECK A (Стр. 27)	-∞ dB – +18 dB (0.0 dB)
Optical Lvl	Для настройки уровня входного сигнала, поступающего через гнездо DIGITAL OPTICAL IN (Стр. 27)	-∞ dB – +18 dB (0.0 dB)
Track Mark	Для установки функции маркировки треков (Стр. 28)	LSync/Off (LSync)
LSync Lvl	Для изменения уровня переключения для функции маркировки треков (Стр. 28)	-72 dB – -20 dB с дискретностью 2 dB (-50 dB)
Silent Pause	Для установки функции перехода к режиму паузы при длительном пробеле (Стр. 34)	On/Off (On)
Direct	Для установки функции непосредственной записи (Стр. 34)	On/Off (Off)
Post Gap	Для Установки функции создания пробела (Стр. 34)	On/Off (Off)

Сообщения

В нижеприведенной таблице пояснены сообщения, выводимые на дисплей.

Сообщение	Пояснение
Blank Disc	Полый CD-R/CD-RW, который вы только что купили, или CD-RW, подвергнутый полному стиранию, на аппарате
Check Disc	Вы пытаетесь записывать или редактировать финализированный диск или CD. Или вы пытаетесь редактировать CD-R.
Complete!	Редактирование завершено удачно.
Data Disc	Вы пытаетесь записывать или редактировать CD-R/CD-RW, который не является аудио. • Вставьте аудио CD-R/CD-RW.
Disc Full!	Не остается достаточное время на CD-R/CD-RW или не существует записываемых треков для завершения запланированной записи.
Erase	Выполняется функция ERASE.
Ex-Change (Только для RCD-W500C)	Вы выгрузили воспроизводящийся CD и загрузили другой.
Fade In	Выполняется функция FADE IN REC.
Fade Out	Выполняется функция FADE OUT REC.
Finalize	Выполняется функция FINALIZE.
Incomplete!	Редактирование не завершено удачно из-за вибрации аппарата или наличия грязи или царапин на диске.
Initialize	Аппарат не запоминает установки, заданные из меню установок, или состояние предыдущего воспроизведения.
Name Full!	Число знаков, использованных для присвоения названия треку или диску, превышает максимально допустимое значение.
-NO DISC-	Отсутствует диск на аппарате.
No Name	Отсутствует название.
Not Blank	Вы пытаетесь создавать диск синхронной записью с использованием неполого диска. • Используйте полый диск для создания диска синхронной записью.
OPC	OPC: Optimum Power Control (Оптимизированное управление питанием) Аппарат оптимизирует себя для обеспечения наилучшего возможного звучания.
OPC Over	Число записей по OPC превысило 90. • Выключите запись и финализируйте диск.
-Over-	Закончено воспроизведение последнего трека. • Поверните ручку AMS против часовой стрелки (или нажмите кнопку ◀◀/◀ на пульте ДУ).
PMA Writing	PMA: Program Memory Area (Программная область памяти) Обновляется информация о диске.
Push STOP!	Вы выполняете операции аппарата в режиме другом, чем в режиме STOP. • Остановите аппарат и выполните операции еще раз.
-Retry-	Повторно включена запись или редактирование.
Step Full!	Число запрограммированных треков достигнуто до предельно допустимого, так что больше не возможно запрограммировать треки. • Перед программированием нового трека, сотрите текущую программу и приступите к новой процедуре программирования.
TEXT Edited	Вставлен диск, текст на котором редактирован, но не финализирован, и нажата кнопка OPEN/CLOSE. • Финализируйте диск и затем выгрузите диск, нажав кнопку OPEN/CLOSE. При желании выгрузить диск без финализования, нажмите кнопку OPEN/CLOSE еще раз, пока на дисплее горит "TEXT Edited".
Unfinalize	Выполняется функция UNFINALIZE.

Функция самодиагностики

Когда функция самодиагностики активирована для защиты плейера от неполадки, на дисплее появляется трехзначный номер в сочетании с сообщением. В этом случае следует советоваться с нижеприведенной таблицей.

Сообщение	Пояснение
C12/ Cannot Copy	Вы пытаетесь записывать с диска, который не могут воспроизводиться на DECK A, или с внешних устройств, таких как CD-ROM и VIDEO CD. <ul style="list-style-type: none">• Выгрузите диск и загрузите CD с музыкальной записью для воспроизведения.
C13/ Rec Error	Запись не завершено удачно из-за вибрации. <ul style="list-style-type: none">• Переставьте аппарат на место, где отсутствует вибрации и включите запись еще раз. <p>Диск, который вы пытаетесь записывать, излишне загрязнен (например, маслом, отпечатками пальцев) или поцарапан. Или диск ненормален.</p> <ul style="list-style-type: none">• Замените диск на другой и начните запись еще раз.
C14/ TOC Error	Аппарат не считывает информацию о TOC. <ul style="list-style-type: none">• Загрузите другой диск.
C41/ Cannot Copy	Вы пытаетесь записывать источник звука, являющийся копией фирменных музыкальных программных средств. Или вы пытаетесь записывать на CD-R/CD-RW в цифровом режиме. <ul style="list-style-type: none">• По причине запрета Системой защиты от серийного копирования (SCMS) вы не можете копировать пары копии фирменных музыкальных программных средств или файлы MP3 на DECK A. Кроме того, вы не можете осуществлять запись с CD-R/CD-RW в цифровом режиме.• Используйте функцию аналоговой записи через гнездо ANALOG IN при записи с других аппаратов. Или используйте функцию синхронной записи при записи с DECK A. (Режим записи переключается на аналоговый автоматически.)

C71/
Din Unlock

Моментальное появление этого сообщения на дисплее не означает возникновения ошибки. В таком явлении виноват цифровой сигнал во время записи.

Соединительный кабель отсоединился или плейер-звуковой источник выключился во время записи с цифрового звукового источника.

- Соедините кабель или включите питание цифрового плейера.

Ограниченность системы

“TOC Reading” горит на дисплее в течение длительного времени

В независимости от состояния диска “TOC Reading” горит на дисплее DECK B дольше, чем у DECK A. Это возникает из-за того, что DECK B представляет собой устройство для записи CD-R/RW, считывающее информацию разной версии и одновременно устанавливающее оптимальные условия записи.

Ограниченность по записи наложением на существующий трек

- Правильное оставшееся время записи может не индексироваться.
- Оставшееся время записи может не индексироваться правильно в отношении к общему времени записи.
- Вы можете записывать до 99 треков.

Примечание

При включении питания могут слышаться некоторые механические шумы аппарата. Это не считается неполадкой.

Возможные неисправности и меры их устранения

Если вы сталкиваетесь с какими-либо проблемами во время использования аппарата, решайте их, советуясь с нижеприведенной таблицей.

DECK A (Секция CD-плеера)

Воспроизведение не включается на аппарате.

- Загрузите диск.
 - Загрузите диск правильно.
 - Очистите диск. (Стр. 4)
 - Загрузите диск поверхностью с этикеткой вверх.
 - Влага выделена внутри аппарата. Выгрузите диск и оставляйте аппарат при включенном питании в течение примерно 1 часа, пока влага не испарится. (Стр. 4)
 - Нажав кнопку POWER, включите питание аппарата.
-

DECK A (Секция воспроизведения MP3)

Файлы MP3 не могут воспроизводиться.

- Вы не можете воспроизводить файлы MP3 на DECK B.
 - Запись не осуществлена по формату уровня 1 или 2 по ISO 9660, или по расширенному формату Joliet или Romeo.
 - Суффикс “.MP3” не добавлен к названию файла.
 - Файлы не запомнены по формату MP3.
-

Файлы MP3 требуют больше времени воспроизведения, чем у других.

- Нижеуказанные диски требуют больше времени для включения воспроизведения.
 - Диск, записанный со сложной древовидной структурой
 - Диск, записанный в режиме Multi Session
 - Диск, к которому могут добавляться данные (Нефинализованный диск)
-

DECK B (Секция записи CD-R и CD-RW)

Аппарат не работает или работает неправильно.

- CD-R или CD-RW может быть поврежден. Замените диск.

На аппарате не включается воспроизведение.

- Загрузите CD-R или CD-RW поверхностью с этикеткой вверх.
- Влага выделена внутри аппарата. Выгрузите диск и оставляйте аппарат в теплом месте в течение нескольких часов, пока влага не испарится. (Стр. 4)
- Нажав кнопку POWER, включите питание аппарата.
- Замените CD-R или CD-RW на диск с записью.

На аппарате не включается запись.

- CD-R или CD-RW финализирован. Анфинализируйте диск (только для CD-RW)(Стр. 30) и попытайтесь включить запись еще раз.
- Подключите аппарат к звуковому источнику правильно. (Стр. 6)
- Звуковой источник не подключен к выбранному входному разъему. Выберите правильный вход при помощи кнопки INPUT. (Стр. 26)
- Уровень записи установлен слишком низко. Настройте уровень записи правильно. (Стр. 27)
- Возник перерыв в электроснабжении или отсоединился сетевой шнур перем.тока во время записи. Данные, записанные до этого, могут быть потеряны.

Звук включает в себя много электростатических помех.

Сильный магнетизм, генерируемый телевизором или т.п., препятствует операциям. Переместите аппарат далеко от источника магнетизма.

Прочие

Никакой звук не выводится.

- Выполните соединения правильно. (Стр. 6)
- Управляйте усилителем правильно.
- При использовании наушников, повысьте уровень выхода, повернув ручку PHONE LEVEL.

Невозможно управлять аппаратом с пульта ДУ.

- Убедитесь в отсутствии препятствий между аппаратом и пультом ДУ.
- Направьте пульт ДУ на датчик ДУ, предусмотренный на аппарате.
- Замените батарейки, установленные в пульте ДУ.

При включении питания аппарата могут слышаться некоторые механические шумы, но это не означает неполадку.

После принятия вышеуказанных мер

Если аппарат по-прежнему не работает правильно, или если возникнут проблемы, не упомянутые выше, то выключите питание, отсоедините аппарат от сети, и через несколько минут подключите его к сети еще раз.

Если неисправность не будет устранена даже после повторного подключения к сети, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Технические характеристики

ДЕСК А (Секция CD-плеера)

Система	Компактдисковая цифровая аудиосистема
Лазер	Полупроводниковый лазер ($\lambda = 780$ нм) Длительность излучения: непрерывн
Воспроизводимые диски	CD, CD-R, CD-RW
АЧ-характеристика	20 Гц – 20,000 Гц ($\pm 0,5$ дБ)
Отношение сигнал/шум	Более 98 дБ во время записи
Детонация	Ниже измеряемого предела

ДЕСК В (Секция записи CD-R и CD-RW)

Система	Компактдисковая цифровая аудиосистема
Лазер	Полупроводниковый лазер ($\lambda = 780$ нм) Длительность излучения: непрерывн.
Воспроизводимые диски	CD, CD-R, CD-RW
Записываемые диски	CD-R, CD-RW (для аудио)
АЧ-характеристика	20 Гц – 20.000 Гц ($\pm 0,5$ дБ)
Отношение сигнал/шум	Более 98 дБ во время записи
Детонация	Ниже измеряемого предела

Входы

ANALOG IN (Фоногнезда)	Импеданс: 47 кОм Номинальн.вход: 500 мВ эфф. Минималън.вход: 250 мВ эфф.
------------------------	--

DIGITAL OPTICAL IN (Оптический разъем квадр.сечения)	Длина оптической волны: 660 нм
--	--------------------------------

Выходы

ANALOG OUT (Фоно гнезда)	Номинальн.выход: 2 мВ эфф. Импеданс нагрузки: более 10 кОм
--------------------------	---

DIGITAL OPTICAL OUT (Оптический разъем квадр.сечения)	Длина волны: 660 нм Номинальн.выход: –18 дБм
---	---

PHONES (Гнездо для подключения стерео наушников)	Импеданс нагрузки: 32 Ом Номинальн.выход: 12 мВт
--	---

Общие

Питание	Для американских моделей: 120 В перем.тока, 60 Гц
---------	---

Для европейских моделей:	230 В перем.тока, 50/60 Гц
--------------------------	----------------------------

Потребляемая мощность	25 Вт
-----------------------	-------

Габариты (Ш/В/Г), включая выступающие части и ограны управления	Около 430 × 108 × 399 мм
---	--------------------------

Масса ориентировочная	RCD-W500C: 6,8 кг RCD-W100: 6,0 кг
-----------------------	---------------------------------------

Аксессуары, прилагаемые к комплекту	См. стр. 6.
-------------------------------------	-------------

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного информирования.